

CHEVILLY • LARUE

le journal MENSUEL D'INFORMATIONS MUNICIPALES
N° 205 - JANVIER 2019

S'investir
pour la ville de demain



2019 BONNE ANNÉE!

LE JOURNAL DE CHEVILLY-LARUE

Magazine mensuel
d'informations municipales
N°205

Directrice de la publication :

Stéphanie Daumin.

Direction de la communication :

Patricia Durand, Chloé Fernandes.

Rédactrice en chef :

Géraldine Kornblum.

Journalistes :

Géraldine Kornblum, Hugo Derriennic.

Photographe :

Jenny Romeiro Dias,

Jean-Luc Tabuteau

Ont participé à ce numéro :

Michel Aumercier, Florence Bédouet,

Alex Bonnemaison, Didier Cardon,

Marc Ellenberger,

Estelle Fenech, Faiseurdimage,

Antoine Ginekis, Sylvia Maurice.

Secrétariat :

Carolina Vargas Coronado

Conception et mise en page :

Pellicam+

Photogravure et impression :

imprimerie Grenier.

Régie publicitaire : Micro 5

Direction de la Communication

de la ville de Chevilly-Larue,

100, avenue du Général de Gaulle,

94 550 Chevilly-Larue.

Tél. : 01 79 61 63 10

Fax : 01 45 60 19 03

communication@ville-chevilly-larue.fr

Mairie de Chevilly-Larue

88, avenue du Général de Gaulle

94 669 Chevilly-Larue Cedex

Tél. : 01 45 60 18 00

4-5 VU !

• L'ALBUM

PHOTO DU MOIS

6-9



ACTUALITÉ EN VILLE

• LE DÉBAT D'ORIENTATIONS BUDGÉTAIRES

• QUINZAINE DE LA PARENTALITÉ, 1^{ère} ÉDITION

• PAS DE SUPPRESSION DES DÉPARTEMENTS

10-11



QUARTIERS

• AMANDINE LEDET, NOUVELLE MAIRE ENFANT

• QUARTIER SORBIERS-SAUSSAIE : UN STATIONNEMENT RÉGLEMENTÉ

• L'INAUGURATION DE L'AVENUE FRANKLIN ROOSEVELT

13 VŒUX 2019

• LES VŒUX

DES COMMUNAUTÉS

14-20



DOSSIER

• SPORT POUR TOUS

22-23



REPORTAGE

• PLONGÉE AU CŒUR DU VILLAGE DE NOËL

24-25 PROFIL !

• ASSITA DOUMBIA ET FATOUMATA SAMAKÉ



CULTURE

• SPECTACLE *TANUKI ET KITSUNÉ*

• RENCONTRE AVEC LA VIOLE DE GAMBE

• KERY JAMES À VIF

• EN JANVIER, UNE TABLETTE TU EMPRUNTERAS !

28-29 MÉMOIRE

• SOUVENIRS DE LILIANE GRANGIENS (1921-2018)

SPORTS

• LE BABY TAEKWONDO FAIT LE PLEIN

• BASKET : DEUX CHEVILLAIS EN SÉLECTION DU VAL-DE-MARNE

• CROSS-TRAINING : DES ATELIERS ADAPTÉS À TOUS

32-33 TRIBUNES

• EXPRESSIONS DES ÉLU(E)S

34-35 VIE PRATIQUE !

• RENSEIGNEMENTS UTILES

DERNIÈRE MINUTE

CAHIER DE DOLÉANCES

CAHIERS DE DOLÉANCES EXPRIMEZ VOS REVENDICATIONS ET PROPOSITIONS

Dans le contexte national actuel de crise politique, démocratique et sociale profonde, caractérisé par le mouvement des gilets jaunes, Stéphanie Daumin, la maire, s'associe à l'Association des maires d'Île-de-France (Amif) et aux élus locaux de toute tendance politique

pour mettre à disposition des habitants des cahiers de doléances. D'ici le 15 janvier, les Français sont ainsi invités à exprimer leurs revendications et propositions. Remontées par l'Amif, celles-ci seront transmises à la présidence et au gouvernement. Devrait suivre alors le grand débat national promis par le président Emmanuel Macron ; déjà repoussé une première fois, celui-ci se tiendra à partir de mi-janvier et pour deux mois pleins, mais sous une forme encore inconnue. Les thèmes retenus sont la transition écologique, la fiscalité, la démocratie et la citoyenneté, l'organisation de l'État et des services publics. **Géraldine Kornblum Pour vous exprimer sur les cahiers de doléances, les formulaires sont disponibles aux accueils de la mairie et des relais-mairie et sont téléchargeables sur le site de la ville www.ville-chevilly-larue.fr. Ils sont à retourner par mail à endirect@ville-chevilly-larue.fr ou par courrier à Hôtel de ville - 88, avenue du Général de Gaulle 94469 Chevilly-Larue Cedex.**





Très belle année à tous !

UNE NOUVELLE année s'ouvre à nous, pleine d'attendus, de promesses, mais aussi de surprises et d'espoirs. La fin de l'année 2018 aura marqué un tournant dans le quinquennat d'un Président dont l'action, après cette crise des gilets jaunes, ne pourra plus être empreinte d'autant d'arrogance et de mépris du plus grand nombre. Mais un simple changement de forme ne saurait suffire. Cette mobilisation populaire a jeté les fondements de nouvelles exigences citoyennes qui prennent le contre-pied total de la politique mise en œuvre par Emmanuel Macron. Au lieu d'accepter le glissement vers un système à l'anglo-saxonne, favorisant les plus fortunés et s'appuyant sur une précarisation toujours plus grande des couches populaires, les Français ont dit au contraire leur envie de plus de justice fiscale, d'équité et de démocratie directe. Il nous faut désormais transformer cette colère en une force citoyenne, pacifique, constructive, qui nous donne envie de bâtir un chemin dans lequel nous nous reconnaitrions davantage. **Une société plus soucieuse des personnes, des parcours, de la planète, des savoir-faire, de nos cultures, de nos envies, de nos rêves...**

C'est cette passion qui nous habite lorsque nous mettons en œuvre notre projet municipal, qui place l'éducation, la jeunesse, la culture, les solidarités, le cadre de vie, etc, au cœur de son action.

Cette année encore, beaucoup de projets ont avancé : l'éco-quartier Anatole France Meuniers poursuit sa reconquête sur les casses automobiles et l'habitat indigne, tout comme la rénovation des

Sorbiers qui voit actuellement se construire la future Maison pour tous. Les efforts menés pour revitaliser le Cœur de ville portent leurs fruits : l'avenue Franklin Roosevelt requalifiée favorise désormais les traversées piétonnes et les déplacements doux. Un bel écrin pour accueillir la toute nouvelle brasserie, et prochainement un boulanger. La réfection du terrain de rugby non loin du stade, avec son club-house et une nouvelle salle pour les fêtes familiales sont sur les rails. Le déploiement de la fibre optique avance bien, les quartiers Centre, La Guinet et Sorbiers devraient être équipés d'ici la fin de l'année. Restera pour l'année suivante le quartier Bretagne. Le chantier du métro avance lui aussi, et nous maintenons une vigilance de tous les instants auprès de la Société du Grand Paris et de la RATP pour réduire au maximum les nuisances rue Petit Le Roy et aux abords des futures stations. Enfin, forts de l'accord de l'Éducation nationale, nous travaillons par ailleurs à un projet de nouvelle école, qu'il va nous falloir penser, imaginer, en associant toute la communauté éducative pour répondre au mieux aux besoins des enfants. Vous l'aurez compris, votre équipe municipale garde la volonté de continuer sans relâche la mise en œuvre du projet municipal et de répondre toujours mieux à vos besoins, même si les changements institutionnels et financiers nous rendent la tâche plus compliquée et difficile que jamais.

Très belle année à toutes et tous. ✨ *Voilà l'air*

Stéphanie Daumin

“
Cette mobilisation populaire a jeté les fondements de nouvelles exigences citoyennes qui prennent le contre-pied total de la politique mise en œuvre par Emmanuel Macron.

”





1



3



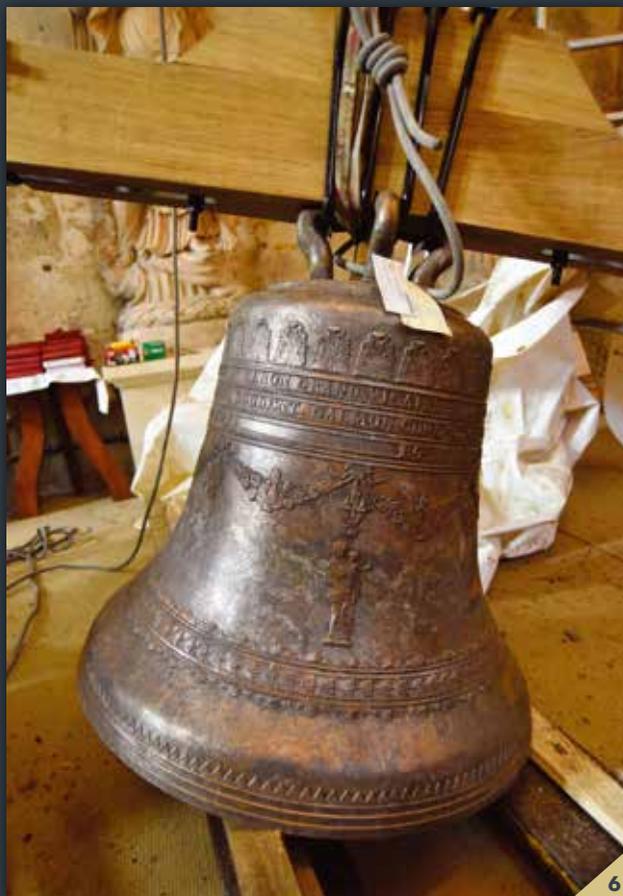
4



5



2



6

Les parapluies de Chevilly-Larue

1 Les élèves des écoles élémentaires ont libéré leur créativité lors d'un atelier de dessin sur parapluies à la Maison pour tous. Une activité organisée dans le cadre du festival des solidarités sur le thème des regards croisés autour des parcours migratoires.

Le village de Noël des enfants

2 Pas peu fiers de leur travail, les élèves de la maternelle Jacques Gilbert-Collet prennent la pose devant le village de Noël qu'ils ont créé. Un beau projet pour décorer l'école et se mettre dans l'ambiance des fêtes.

Tu dances ? ...

3 Les jeunes danseurs de l'atelier hip hop du service Jeunesse ont ébloui les participants de la soirée du Téléthon avec un show rythmé auquel ont également participé les acrobates de l'atelier cirque.

... Non, je suis déjà pris !

4 Ça a swingué et festoyé au foyer Gabriel Chauvet à l'occasion du traditionnel repas de Noël organisé par le service Retraités-Santé-Handicap. Rien de tel que quelques pas de danse pour éliminer les excès faits à table !

Rétrogaming

5 Les gamers de tous âges ont pleinement profité du Ciné-player au théâtre André Malraux pour jouer aux jeux vidéos sur des bornes d'arcade ou sur grand écran. Ils ont aussi pu assister à une diffusion de *Ready Player One*, film hommage de Steven Spielberg à la culture geek.

Angélique Colombe est de retour

6 Angélique Colombe, « petite » cloche de 205 kg, a repris sa place dans le clocher de l'église Sainte-Colombe après plusieurs mois de rénovation. Le retour attendu de celle dont le son résonne dans notre ville depuis 1865.

Rapport d'orientations budgétaires

Avant qu'il ne soit voté, le budget 2019 de la commune était au centre des réflexions à l'occasion du rapport d'orientations budgétaires du 20 décembre. Les différents groupes politiques du Conseil municipal et les habitants présents ont donc pu débattre et échanger autour de l'avenir de Chevilly-Larue malgré un contexte épineux.

Le budget 2019 au cœur des échanges



« **C**E RAPPORT d'orientations budgétaires s'inscrit dans la politique que nous menons depuis 2014. Nous tenons nos engagements : maintenir une fiscalité modérée pour les foyers chevillais et des tarifs bas tout en préservant un haut niveau de service public local ». **Stéphanie Daumin, la maire**, a présenté les enjeux de l'élaboration du budget 2019 lors de ce débat ainsi que les principales orientations municipales. L'enfance et la politique éducative locale figurent toujours au rang des priorités avec des mesures fortes comme le maintien d'une Atsem par classe de maternelle ou de l'allocation différentielle pour les familles employant une assistante maternelle chevillaise. « Une étude en vue de la création d'un nouveau groupe scolaire va être lancée et va

associer la population » a annoncé **Nora Boudon (Communistes et partenaires)**. « Elle s'inscrit dans notre volonté d'être au plus près des habitants et de les entendre ». La politique sociale et solidaire se poursuit avec de nombreux dispositifs et le maintien des subventions aux associations, créatrices du lien social. « L'accompagnement des personnes fragilisées et défavorisées est toujours au cœur de notre action » a assuré **Joseph Ramiasa (Socialistes Unitaires)**. Autres pierres angulaires du projet municipal : l'accès à la culture, l'aménagement urbain avec la réhabilitation des Sorbiers-Saussaie ou la revitalisation du Cœur de ville, et la mise en œuvre du 2^e Agenda 21 pour faire de Chevilly-Larue une ville dynamique et durable. La tranquillité publique, mission régalienne que l'État a peu à peu abandonnée, est un autre

enjeu majeur auquel la municipalité va répondre par la création d'une police municipale.

« Nous vous félicitons de cette décision que nous réclamions à corps et à cri depuis longtemps » a rappelé **Liliane Ponotchevny (Les Républicains-UDI)** avant de demander des précisions sur les modalités de cette police qui restent encore à définir.

Un budget contraint par un contexte difficile

Cette démarche ambitieuse pour garantir des services à la population et en créer de nouveaux s'inscrit dans un contexte difficile. Alors que chaque année toujours plus de richesses sont produites, les inégalités ne font que s'accroître et invalident la théorie du ruissellement. Les mesures prises par le gouvernement pour alléger la fiscalité des plus riches et

CONSEIL MUNICIPAL
LES PRINCIPALES DÉLIBÉRATIONS DU 20 DÉCEMBRE 2018

- Fixation des tarifs municipaux 2019
Vote : 32 pour (PC, FI, PS, GES, NI, LR), 1 abstention (FAC)
- Attribution d'une dotation complémentaire exceptionnelle au théâtre-cinéma André Malraux
Vote : Unanimité, 1 ne prend pas part au vote (PC)
- Approbation de la mise en place d'un service public de location longue durée de vélos à assistance électrique sur le territoire de la commune
Vote : Unanimité
- Aide financière à l'acquisition d'un vélo à assistance électrique
Vote : Unanimité
- Approbation de la garantie d'emprunt concernant 220 logements collectifs ZAC Triangle des Meuniers.
Vote : 32 pour (PC, FI, PS, GES, NI, LR), 1 abstention (FAC)
- Renouvellement de garanties d'emprunts consenties à Osica dans le cadre du réaménagement de prêts auprès de la Caisse des dépôts et consignations.
Vote : 28 pour (PC, FI, PS, GES, NI, LR), 5 abstentions (FAC, LR)

Le prochain Conseil municipal se tiendra jeudi 7 février à 19h en salle du Conseil municipal. Le budget communal 2019 sera voté lors de cette séance.



Les Chevillais prennent la parole

● Lors du débat sur les orientations budgétaires, nombre de Chevillais ont fait part de leurs sentiments et interrogations sur les différentes actions et orientations municipales en œuvre. Les leviers pour garantir l'équilibre budgétaire, la création d'une police municipale et la réhabilitation du parvis du cimetière ont été évidemment les premiers sujets à nourrir les débats dans l'assistance. D'autres préoccupations ont également été évoquées.

Une habitante a ainsi témoigné de l'attente impatiente dans laquelle sont les résidents d'Anatole France. « Où en est-on des constructions et relogements ? ». Un Chevillais a quant à lui interrogé les élus sur le devenir du chapiteau de l'école de cirque dont le coût thermique est élevé. « C'est une activité très appréciée par les enfants ». Ces derniers ont répondu que de premières études chiffrées ont été réalisées et que la réflexion collective se poursuit.

Mise au point sur l'ACSF

À l'occasion de cette séance du Conseil municipal, des réponses ont été apportées aux allégations formulées à l'encontre de l'association ACSF et de sa gestion lors de l'attribution d'une subvention communale. Une lettre de l'expert-comptable de l'association revenant point par point sur

toutes les questions soulevées a été distribuée à l'ensemble des participants. Ce document apporte les éclaircissements nécessaires sur l'imputation comptable de certaines dépenses de l'association et ne laisse pas place au « moindre doute quant à la probité de l'usage de ses fonds ».

aux Finances. La marge de manœuvre de la ville est donc réduite. Pourtant, elle poursuit une politique ambitieuse en faveur du pouvoir d'achat des Chevillais en maintenant des impôts parmi les plus bas du Val-de-Marne et en garantissant des services publics de qualité et peu chers, conformément à ses engagements. ✨

Hugo Derriennic

des entreprises n'ont aucunement bénéficié à la population. « L'État fait des cadeaux à ceux qui n'en ont pas besoin » a dénoncé **Hadi Issahnane (France Insoumise)**. Un contexte qui a servi de terreau à la colère de nombreux français. « Le mouvement des gilets jaunes est le révélateur d'une malaise ressenti par beaucoup de nos concitoyens » a estimé **Laurent Taupin (Génération.s écologique et solidaire)**. « Nous vivons une crise sociale qui est aussi environnementale, et à laquelle doit répondre une transition écologique qui soit juste socialement ».

Garant d'équité et de justice pour la population, le service public local est pourtant menacé. Prise en étau, la collectivité voit sa participation aux fonds de péréquation (mécanisme de solidarité entre les territoires) augmenter alors que les dotations de l'État n'ont fait que se réduire au fil des ans. Pour la première fois en 2019, la commune ne percevra aucune dotation de fonctionnement ! **Yacine Ladjici (Faisons avancer Chevilly-Larue)** a approuvé cet état de fait. « Chevilly-Larue est une ville très riche qui n'a pas de contraintes budgétaires. L'État a fait le choix de répartir ses dotations en fonction des ressources des collectivités afin de faire vivre la solidarité. ». En réalité, comme l'a rappelé la maire, les recettes de fonctionnement sont amoindries de plus de 5 millions d'€ chaque année depuis le début du mandat.

« Nous travaillons depuis plusieurs années pour anticiper ces réductions et réaliser des économies sur le fonctionnement des services de la ville. Nous devons trouver des leviers car la Métropole du Grand Paris capte la dynamique économique et la suppression de la taxe d'habitation nous privera de ressources supplémentaires » a complété **André Deluchat, maire-adjoint délégué**

Les départements ne seront pas supprimés.

Votre mobilisation a été utile !

Vos services publics départementaux continuent.

COLLECTIVITÉS TERRITORIALES

BONNE NOUVELLE POUR LES DÉPARTEMENTS

La forte mobilisation contre la suppression des départements franciliens n'aura pas été vaine : la ministre chargée de la Cohésion des territoires, Jacqueline Gourault, a annoncé fin novembre l'abandon de ce projet.

« Nous ne voulons pas supprimer les départements ». C'est lors d'une réunion le 30 novembre rassemblant les représentants des sept départements franciliens (dont le Val-de-Marne), de la ville de Paris, du préfet de région, Elisabeth Borne, ministre des Transports, et Jacqueline Gourault, ministre chargée de la Cohésion des territoires, que cette dernière a annoncé la nouvelle. Une information capitale dont les sept présidents départementaux, après plus d'une année d'incertitudes quant au devenir des services publics départementaux, se sont immédiatement réjouis. « Cet abandon résulte -nous en sommes convaincus- de la mobilisation des habitants, des maires, des agents départementaux et des élus des sept départements franciliens » déclarent-ils dans un communiqué commun. En effet, le projet de suppression des départements de la petite couronne envisagé dans le cadre de la réforme territoriale avait soulevé une grande vague de mécontentement. De nombreux maires (dont Stéphanie Daumin) et élus d'Île-de-France de toutes sensibilités politiques avaient signé un appel commun contre cette disparition programmée. Dans le Val-de-Marne, la campagne de pétition « *Supprimer les départements, on dit non !* » a recueilli plus de 50 000 signatures d'habitants. S'ils sont soulagés, les élus n'en demeurent pas moins inquiets des contraintes budgétaires imposées aux départements, celles-ci atteignant des niveaux records. « *Il ne faudrait pas que le poids de ces contraintes vienne compromettre -sous une autre apparence- l'avenir des départements* ». Et par là même celui de services publics utiles à chacun (comme la requalification de l'avenue Roosevelt, l'attribution de places en crèche, etc). ✨

Géraldine Kornblum



Quinzaine de la parentalité

La quinzaine de la parentalité aidera les parents à prendre du temps avec leurs enfants.

Afin de répondre aux attentes des parents en demande d'information, la municipalité lance la première édition de la quinzaine de la parentalité. L'occasion de découvrir des structures autant que de développer le lien parents/enfants.

Top départ pour la première édition

DEUX SEMAINES seront dédiées à la parentalité du 4 au 16 février à travers plusieurs rendez-vous programmés par la municipalité et ses partenaires. Cette quinzaine a pour objectif d'aider les parents à mieux identifier les structures d'accueil et d'accompagnement dédiées à l'enfance, mais aussi à prendre du temps avec leurs enfants, échanger, trouver des réponses à toutes leurs questions. La PMI animera des temps d'échanges avec des parents. Des cafés des parents et des ateliers parents-enfants sur la fabrication de jeux Montessori seront organisés dans les crèches. Le RAM initiera une rencontre avec les assistantes maternelles. Le lieu d'accueil parents-enfants proposera l'intervention d'un conteur tandis que la ludothèque programmera deux spectacles pour

les maternelles et les élémentaires. La médiathèque proposera un atelier « boîte à outils » autour de la musique à destination des parents en besoin d'idées pour s'amuser avec leurs enfants. La Maison des arts plastiques devrait également être partie prenante de cette quinzaine. Le service Jeunesse proposera un atelier informatique pour les parents avec l'association AEF 94. L'association Main dans la Main organisera un groupe de paroles autour des violences en milieu scolaire, avec la participation d'une psychologue-sociologue. La quinzaine s'achèvera par un ciné-concert au théâtre André Malraux le 16 février à 16h dans le cadre du festival ciné-junior. ✨

Sylvia Maurice

• Retrouvez le programme complet de la quinzaine sur le site internet www.ville-chevilly-larue.fr

UN TERRITOIRE DE COMMERCE ÉQUITABLE

« Le label Territoire de commerce équitable est une reconnaissance du travail mené par les collectivités et une façon de montrer la cohérence de leur politique de développement durable » explique Audrey Pulvar, présidente du jury 2018 et de la Fondation pour la Nature et l'Homme. « Les collectivités témoignent ainsi de leur engagement auprès de leurs concitoyens, tout en les incitant à une consommation plus responsable et durable ». Le label Territoire de commerce équitable a non seulement été renouvelé pour Chevilly-Larue pour une période de trois ans mais la ville a de surcroît reçu le prix du jury pour « l'éducation et la sensibilisation du grand public » et une mention d'excellence !

CONCERTATION SUR LE PARVIS DU CIMETIÈRE

Les habitants sont conviés à un atelier de concertation pour poursuivre la réflexion collective sur la réhabilitation du parvis du cimetière intercommunal. Celui-ci se tiendra le 12 janvier au réfectoire de l'école Pasteur de 10h à 12h. Pour participer, les inscriptions sont obligatoires et se font par téléphone auprès du relais-mairie Larue : 01 45 60 18 08 ou 01 45 60 18 41.



Contrat local de sécurité et de prévention de la délinquance

La séance plénière du Contrat local de sécurité et de prévention de la délinquance (CLSPD) a réuni autour de la table tous les acteurs de la sécurité et de la prévention : élus, police, sous-préfecture, justice, Éducation nationale, bailleurs, acteurs associatifs, habitants.

Les indicateurs de la délinquance toujours en baisse

LA SÉANCE PLÉNIÈRE du Contrat local de sécurité et de prévention de la délinquance (CLSPD), qui s'est tenue le 5 décembre, s'est ouverte par le bilan statistique annuel de la délinquance. La présentation faite par M. Cassara, commissaire divisionnaire du district de L'Haÿ-les-Roses, a montré que, sur l'ensemble de la circonscription, les indicateurs de la délinquance sur la voie publique sont en baisse (-3%) par rapport à l'an passé, qu'il s'agisse des dégradations (-21%), des incendies volontaires (-25%), des vols à la roulotte (-14%) ou automobiles (-5%). Cette tendance s'inscrit dans le mouvement amorcé en 2017, année pour laquelle la délinquance sur voie publique était déjà en baisse de 2%. Les vols par effraction sont en hausse (+ 11 faits), mais l'arrivée des brigades territoriales de contact a permis d'exercer une pression déjà significative sur les secteurs sensibles et d'enrayer la progression. Le commissaire a d'ailleurs annoncé qu'à partir de janvier ces brigades allaient être renforcées tant en effectifs qu'en présence sur le terrain (celle-ci sera quotidienne, de 10h à minuit). Ces moyens supplémentaires ont été obtenus notamment grâce à la mobilisation des maires. Les atteintes à l'intégrité physique sont également en hausse

(+ 18 faits), surtout du fait d'une meilleure prise en compte des violences conjugales. La brigade de protection de la famille va également être renforcée en accueillant un fonctionnaire supplémentaire. Enfin, après une hausse en 2017, les infractions révélées par l'activité des services (recherche de stupéfiants) sont revenues au niveau de 2016. Les débats ont alors porté sur la recherche de solutions à mettre en œuvre pour assurer la tranquillité publique. « L'État n'a plus les moyens de dédier des policiers de proximité pour assurer la tranquillité publique » a insisté M^{me} Laquière, sous-préfète du Val-de-Marne. « La sécurité des biens et des personnes fait partie des pouvoirs régaliens de l'État » a défendu Stéphanie Daumin, la maire, en rappelant que, dans le contexte de restrictions budgétaires actuel, « celui-ci est en train de créer les conditions pour que les collectivités ne les aient également plus ». La séance s'est achevée par un bilan des actions menées dans le cadre du contrat de sécurité et de prévention de la délinquance 2016-2019. Celui-ci a notamment démontré l'efficacité des actions dès lors qu'un travail partenarial entre tous les acteurs locaux (commune, police, instances de la République, associations, etc) est engagé. *

Géraldine Kornblum

UNE RÉNOVATION BASSE CONSOMMATION

L'éclairage des terrains de tennis du parc des sports vient d'être rénové pour offrir un meilleur confort visuel aux usagers. Ces travaux, qui permettent de réduire la consommation d'énergie de 60 %, interviennent dans le cadre de la politique de transition énergétique menée par la municipalité. Un programme pluriannuel d'actions en faveur de la performance énergétique procède depuis 2011 au renouvellement de l'éclairage public, dont 34 % a déjà été converti au LED, ce qui a permis de réaliser 31 % d'économies. La rénovation de l'éclairage des bâtiments publics doit se poursuivre en 2019.

RETOUR SUR LE CAFÉ CITOYEN DE L'OBSERVATOIRE AGENDA 21

Organisé par la direction du développement durable et animé par Laurent Taupin, maire-adjoint délégué à la Coordination de l'Agenda 21, le café citoyen de l'observatoire Agenda 21 s'est tenu le 12 décembre dans les locaux du Pôle d'économie solidaire. Il a permis d'évoquer la flotte automobile municipale, les prochaines balades thermiques et le partage du savoir à destination de tous les Chevillais. Cette instance qui se réunit depuis décembre 2011, invite tous les six mois les habitants, quel que soit leur degré d'expertise, à venir prendre connaissance des actions menées à Chevilly-Larue.



La nouvelle maire enfant, Amandine Ledet, entourée de ses deux adjoints, Jena Pessiot et Romain Iniguez.

CONSEIL MUNICIPAL D'ENFANTS

LA NOUVELLE MAIRE ENFANT S'APPELLE AMANDINE LEDET

Les trente-trois jeunes élus du Conseil municipal d'enfants ont désigné leur nouveau maire enfant lors d'un scrutin qui s'est déroulé le lundi 17 décembre.

C EST LA JEUNE Amandine Ledet, élève de 6^e au collège Liberté, qui est devenue la nouvelle

maire enfant le lundi 17 décembre. L'élection s'est déroulée en présence de Nora Lamraoui-Boudon,

1^{ère} maire-adjointe déléguée à l'Enfance. Succédant à Emma Henry, elle a été désignée par les trente-trois jeunes élus du Conseil municipal d'enfants, accompagnés dans cet exercice citoyen par les bénévoles du CME. La jeune Amandine sera secondée dans son mandat d'une durée d'un an, par deux maires-adjoints, Romain Iniguez et Jena Pessiot. La maire enfant nouvellement élue prépare déjà son discours pour les vœux de la municipalité, qui seront l'occasion pour elle de présenter les différentes commissions dans lesquelles vont se répartir les trente-trois élus du Conseil municipal d'enfants. Un moment de démocratie participative important pour les jeunes Chevillais qui, grâce à cette élection, se sensibilisent à la politique locale et peuvent mesurer son importance au quotidien. Le Conseil municipal d'enfants pourra porter des projets utiles aux habitants et ainsi contribuer à la vie citoyenne locale. ✨ **S.M**

QUARTIER SORBIERS-SAUSSAIE

UNE EXPÉRIMENTATION POUR RÉGLEMENTER LE STATIONNEMENT

Le stationnement dans certaines rues du quartier sera prochainement réglementé afin de faciliter son accès pour les riverains.



Les riverains devront apposer leur vignette de stationnement résidentiel sur leur pare-brise.

E N DÉBUT d'année 2019, le stationnement dans les rues du Rouergue, du Poitou et d'Anjou va être réglementé dans le cadre d'une

expérimentation de plusieurs mois. Il sera limité à 1h pour les automobilistes entre 8h et 21h, sauf pour les habitants de ces rues et de la rue du Berry qui se verront délivrer des vignettes (2 par foyer maximum) au cours du mois de janvier. Ce dispositif vise à diminuer la pression qui existe dans ce secteur et à limiter la présence des non-chevillais, qui représenteraient 28% du stationnement rue du Rouergue d'après une étude diligentée par la ville. « *L'objectif de cette réglementation est de faciliter le stationnement des riverains* » souligne Stéphanie Daumin, la maire. « *Elle s'inscrit dans une démarche de nature à anticiper les futurs comportements*

engendrés notamment par l'arrivée du métro. Si elle s'avère concluante, elle sera étendue à d'autres quartiers de la ville ». Ce nouveau dispositif a été présenté aux habitants lors d'une réunion publique et a bénéficié d'un assentiment général. Certains cas particuliers ont été évoqués, comme le stationnement handicapé, et ont été pris en compte par les élus et les services de la ville. L'expérimentation devrait durer jusqu'à l'été. Elle sera accompagnée par le travail de prévention et de verbalisation des ASVP, chargés de faire respecter la réglementation. ✨ **H.D**

DÉNEIGEMENT DES TROTTOIRS

La neige se fait attendre en cette période hivernale mais mieux vaut être prudent ! Les agents des services techniques ont mis en place une veille météo et un service d'astreinte. Ils se tiennent prêts à déneiger, même en pleine nuit, les 25 kilomètres de voies de la ville. En ce qui concerne les trottoirs, c'est bien aux riverains (propriétaires et locataires) et aux commerçants qu'il incombe de dégager la neige et la glace devant leurs entrées afin d'ouvrir un passage jusqu'à la chaussée et d'éviter les chutes. Des bacs à sel sont ainsi mis à disposition à plusieurs endroits de la ville.

LE BISTROT D'OLIV, ON EN SALIVE

Très attendu depuis plusieurs mois, le Bistrot d'Oliv, situé en lieu et place de l'ancien Dôme, devrait ouvrir ses portes à la mi-janvier. Concoctée par le chef Olivier Chaput, sa cuisine populaire et traditionnelle revisitée ravira les papilles les plus délicates. Celle-ci sera à apprécier dans un décor moderne oscillant entre le bistro parisien (carreaux de ciment, chaises en bois et acier) et le café du sud (jattes à l'entrée). Une excellente nouvelle pour les estomacs et pour le dynamisme du Cœur de ville.



Avenue Franklin Roosevelt

Ibrahima Traoré, conseiller départemental délégué aux Infrastructures routières, Romain Iniguez, élu du Conseil municipal d'enfants, Stéphanie Daumin, la maire, Christian Favier, président du Conseil départemental, et Vincent Phalippou (en arrière-plan), conseiller municipal délégué à la Gestion de l'espace public, ont officiellement inauguré l'avenue Franklin Roosevelt.

Requalifiée par les soins du Conseil départemental, l'avenue Franklin Roosevelt a été inaugurée. L'occasion pour chacun d'apprécier tous les atouts structurants de cette artère.

Réaménagée et inaugurée, l'avenue Roosevelt invite à la promenade.

CERTES IL FAISAIT très froid ce matin du 15 décembre, mais les musiques de Noël jouées par l'orchestre philharmonique ont vite réchauffé l'ambiance. « Quel plaisir de vous accueillir dans notre Cœur de ville ! » a lancé Stéphanie Daumin, la maire, à l'attention de Christian Favier, président du Conseil départemental, et expliquant aussitôt combien la requalification de l'avenue Franklin Roosevelt envoie un signal fort aux habitants. Cette avenue constitue désormais un trait d'union entre les Chevillais, particulièrement pour les habitants du quartier Larue, tout en offrant un potentiel de développement commercial de premier plan. « La frontière est devenue lisière et lance une invitation à la rencontre ». Tout en faisant la part belle aux circulations douces avec une piste cyclable, des trottoirs plus généreux, une circulation automobile apaisée et sécurisée, de nouvelles traversées piétonnes, un éclairage rénové et des stationnements mieux agencés, elle est désormais ouverte

sur le quartier Bretagne. « Cet axe majeur de la ville représente bien plus qu'une simple route départementale » a souligné Christian Favier. « Nous l'avons voulu comme un lieu d'échanges et de promenade, convivial, un espace que chacun peut s'approprier ». Et il fera bon apprécier, au fil des saisons, les couleurs changeantes des 24 érables rouges (qui ont remplacé les platanes malades) ainsi que des arbustes et vivaces plantés. La maire a rappelé que ce nouveau visage s'est dessiné au fil de balades urbaines et d'ateliers participatifs avec les Chevillais et de rencontres avec le Conseil municipal d'enfants. Ainsi requalifiée, l'avenue offre tous les atouts pour améliorer le cadre de vie des Chevillais et contribuer au développement des commerces. La revitalisation du Cœur de ville se poursuit désormais avec l'implantation d'un notaire, l'ouverture en janvier de la brasserie, l'arrivée prochaine d'une fleuriste et possiblement celle d'une boulangerie. ✨

Géraldine Kornblum

pub

Les représentants des communautés religieuses présentes dans la ville adressent aux Chevillaises et aux Chevillais leurs traditionnels vœux pour la nouvelle année.

COMMUNAUTÉ ADVENTISTE

ALAIN DUBOIS



Meilleurs vœux 2019

Chers Chevillais, actuellement endeuillé, difficile de trouver des mots pour formuler des vœux exhaustifs pour 2019. Malgré des progrès notoires évidents, les années passent et se ressemblent, dans ce qui peut advenir de pire dans l'histoire de notre monde. L'HOMME toujours en quête de VÉRITÉ, de JUSTICE, de BONHEUR et de PAIX reste inassouvi, frustré, déçu, quand il n'est pas tout simplement victime : violence, dégradation, terrorisme, catastrophe écologique, populisme, décadence etc. Même si nos «gilets» devraient passer par toutes les couleurs de l'arc-en-ciel (jaune, bleu, vert, rouge ...) et toutes les couleurs politiques, religieuses, ou philosophiques, il n'y aura pas d'évolution sans révolution ! Sans révolution morale, probe et vertueuse des consciences individuelles, il sera difficile d'accueillir à bras ouverts le bonheur.

Sans décision et sans l'engagement responsable de tout un chacun pour une transformation intérieure de nos égos, nos vœux ne seront que désenchantement, et les inégalités légions.

Que la patience, l'endurance, la bonté, la sincérité et l'amour deviennent des parties intégrantes de nos personnes en 2019 ! Prouvons que chez nous la vie n'est pas une erreur, en faisant progresser pacifiquement les causes justes, sans nous placer dans des situations où les autres seront obligés de nous venir en aide et de nous remettre dans le droit chemin. Il n'y aura alors pas un soupir, une douleur, pas un chagrin qui ne trouve un écho dans le cœur du Dieu souverain ! Le succès sera alors au rendez-vous !

COMMUNAUTÉ MUSULMANE

JAMAL MAAROF



La communauté musulmane, représentée par le président de l'Association des Musulmans de Chevilly-Larue, souhaite partager la fête de fin d'année avec tous les Chevillais et Chevillaises en leur souhaitant une année pleine de joie et de bonheur, et de prospérité à notre ville.

Nous exprimons un sentiment de fraternité, d'amour et de respect pour tous les Chevillais et Chevillaises. **Bonne année à tous.**

COMMUNAUTÉ CATHOLIQUE

PÈRE ERICK BALDÉ



L'année 2018 s'achève et 2019 la remplace. C'est le moment pour nous de regarder vers l'avenir, d'espérer le meilleur pour notre pays la France, pour notre commune Chevilly-Larue, pour nous-mêmes et chacun de nos concitoyens, nos frères en humanité. C'est aussi le moment pour nous de prendre conscience de tous les efforts que nous avons effectués durant l'année 2018 pour réaliser le plus grand désir que nous portons tous dans nos cœurs :

mieux vivre ensemble dans la paix, la fraternité et le respect de la différence de tous et de chacun.

Oui, chacun à son niveau et degré de responsabilité, a œuvré pour un mieux être. En disant cela je pense à la maire de notre ville Madame Stéphanie Daumin et toute son équipe municipale.

Je pense aussi aux responsables et membres des communautés religieuses, à tous les responsables et membres des associations de Chevilly-Larue, et je pense aussi aux efforts de toutes et de tous, habitant notre commune de Chevilly-Larue.

Cette année 2019 est l'occasion pour nous de se dire qu'il faut continuer à travailler en construisant des ponts sans oublier de détruire les murs, pour faciliter la rencontre, le dialogue en vue d'un climat de paix, de justice, de solidarité et de partage dans l'harmonie et le respect de tous et de chacun.

C'est dans cet esprit, chers amis Chevillais, Chevillaises, que **je vous souhaite une belle et heureuse année 2019 fructueuse et prospère en paix, joie et santé.**

COMMUNAUTÉ ISRAËLITE

JACQUES BENCHITRIT



Chers ami.e.s,

Cette période traditionnelle de trêve du mois de décembre, symbolisée par les fêtes des lumières et des marchés qui fleurissent dans toutes nos villes de France, a été entachée par des morts et des blessés innocents qui ne demandaient qu'à vivre et partager des moments de joies et de bonheur avec leurs familles. Nous voyons combien il est difficile de réconcilier les peuples, de les faire travailler

ensemble pour construire un avenir meilleur pour nos enfants. Pourtant rien n'est impossible, rien n'est définitivement écrit, si des hommes (au sens large) de bonne volonté veulent bien ouvrir le dialogue, oublier leurs préjugés et leurs intérêts propres, leur haine de l'autre, pour construire un monde meilleur dans l'intérêt général. Il est de notre responsabilité collective de transmettre à notre entourage et nos concitoyens cette intelligence de l'amour de l'autre qui nous anime ici à Chevilly-Larue au quotidien.

Alors, dans cet esprit qui a toujours animé la communauté juive de Chevilly-Larue du bien vivre ensemble en France, j'aimerais souhaiter aux Chevillaises et aux Chevillais tous nos vœux de bonheur, de joies et d'amour, de réussites pour tous, de bonne entente et une parfaite solidarité entre toutes les communautés religieuses de la ville.

Bonne année 2019 à tous dans la paix, la prospérité et la sérénité !



SPORT POUR TOUS

Petit champion d



Malgré les récentes annonces gouvernementales qui jettent un voile de brume sur l'avenir du sport français, la municipalité poursuit une politique ambitieuse en faveur du sport pour tous. Elle propose de nombreuses activités, notamment dans les écoles, et des équipements de qualité. Des installations qui bénéficient aux associations sportives chevillaises, fer de lance du sport dans notre ville. Grâce à elles, chacun peut trouver l'activité qui lui convient et s'épanouir en équipe ou en solo.

INQUIÉTUDE
DU MONDE
SPORTIF

UN SERVICE
DES
SPORTS ACTIF

DES
INFRASTRUC-
TURES ADAPTÉES

UN TISSU
ASSOCIATIF
FOISSONNANT

LA MÉTÉO n'est pas clémente en ce samedi après-midi au parc municipal des sports. Capuches, gants et écharpes sont de sortie pour combattre les affres du vent et d'une pluie battante. L'éclaircie vient des terrains de foot où les jeunes footballeurs de l'Élan enchaînent les matchs et les exploits balle aux pieds pendant que les parents profitent du spectacle en tribunes. Pour les plus petits, l'entraînement a lieu dans la bulle, un équipement couvert qui leur permet de découvrir les rudiments footballistiques à l'abri du mauvais temps. « Nous avons créé cette année une section →

À Chevilly-Larue, le sport pour tous n'est pas une expression galvaudée. Enfants, adultes, séniors, filles, garçons ; tout le monde peut trouver son bonheur, pratiquer une activité en loisir ou atteindre le haut niveau et remporter des trophées.



eviendra grand

**HANDISPORT
DES DISPOSITIFS
ADAPTÉS**

Favoriser la pratique du sport pour tous, c'est aussi développer le handisport et l'accès des personnes handicapées aux installations. La piscine municipale a profité des travaux de rénovation pour améliorer l'accueil de tous les publics. Un chemin pour les malvoyants est désormais installé, un système audio a lui été mis en place tandis qu'un dispositif d'aide à la mise à l'eau permet l'accès au bassin pour les personnes à mobilité réduite. Différentes sections de l'Élan accueillent des sportifs handicapés, notamment le tir à l'arc, le judo et la natation avec un encadrement adapté. Un travail à poursuivre alors que Paris accueillera également les Jeux Paralympiques en 2024. ✨



Un fauteuil et un équipement d'aide à la mise à l'eau permettent aux personnes à mobilité réduite d'accéder au bassin de la piscine municipale.

**TOUS À
LA PISCINE !**

Il n'y a pas d'âge pour apprendre à nager et être à l'aise dans l'eau. L'école de natation accueille les bébés nageurs à partir de 6 mois et les plus grands à partir de la moyenne section de maternelle intègrent le jardin aquatique. Elle propose ensuite des cours de natation pour les enfants (6-11 ans) mais aussi pour les adultes débutants ou ayant besoin de se perfectionner. Des cours collectifs d'aquagym et de circuit training sont instaurés, ainsi que des séances d'aquabike. Depuis la réouverture de la piscine, l'école de natation a grandement augmenté sa capacité d'accueil afin de satisfaire toutes les demandes d'inscription.

→ *baby foot pour les enfants à partir de 4 ans* » explique un entraîneur du club. « C'est un éveil à la pratique sportive de manière ludique pour leur inculquer la coordination et des valeurs de respect dès le plus jeune âge ».

Vecteur de mixité sociale et d'épanouissement de l'individu, le sport fait pour beaucoup office d'apprentissage du rapport à l'autre, de la solidarité, du dépassement de soi mais aussi de l'échec et de la frustration. À Chevilly-Larue, le sport pour tous n'est pas une expression galvaudée. Petits et grands, hommes et femmes, valides et handicapés, chacun peut le pratiquer pour son loisir dans un cadre convivial. Une dynamique qui n'entrave pas la recherche de la performance. De nombreux sportifs chevillais atteignent chaque année le haut niveau régional ou national dans diverses disciplines telles

que l'athlétisme, le basket-ball, le tennis, la pétanque, le tir à l'arc ou la gymnastique rythmique.

Le monde sportif inquiet

Notre territoire est indéniablement un vivier de futurs champions, et la perspective d'accueillir les Jeux olympiques à Paris en 2024 offre une motivation supplémentaire à tous les jeunes en quête de médailles et de podiums. Pour autant, les récentes annonces du gouvernement ont rapidement atténué l'enthousiasme et jeté un froid dans le monde du sport. L'attribution des JO avait pourtant insufflé un véritable élan et l'objectif fixé par l'ancienne ministre des sports Laura Flessel de 80 médailles, soit deux fois plus que le précédent record, laissait présager une politique ambitieuse en la matière. Quelques mois plus tard, le soufflé est



**ÉQUIPEMENTS
UN ENTRETIEN AU
QUOTIDIEN**

Afin d'assurer l'accueil et la sécurité des sportifs, des gardiens et des agents techniques sont présents chaque jour dans les différents équipements de la ville. Ils interviennent pour entretenir les bâtiments et les extérieurs, assurer l'hygiène des locaux et veiller à la sécurité des pratiquants. « *Nous faisons un nettoyage quotidien du sol ou des sanitaires mais nous effectuons aussi de petites réparations, des changements d'ampoules, des interventions sur du matériel défectueux ou la tonte de la pelouse* » énumère Ludovic Theodin, gardien du gymnase Pasteur. « *Je dispose également d'un diplôme de secourisme et nous sommes équipés de défibrillateurs en cas de besoin* » poursuit cet agent polyvalent, garant de la continuité du service public. ✨

Les gardiens des équipements sportifs de la ville assurent l'entretien des installations au quotidien pour le confort et la sécurité des sportifs.

“
Vecteur de mixité sociale et d'épanouissement de l'individu, le sport fait pour beaucoup office d'apprentissage du rapport à l'autre, de la solidarité, du dépassement de soi
”

vite retombé. Le budget du ministère des sports est-il augmenté ? Que nenni, il est diminué de 7% en 2018 et une nouvelle baisse de 6% est envisagée pour 2019. Quels moyens donne-t-on pour encadrer nos talents et permettre l'éclosion d'une nouvelle génération d'athlètes ? L'État répond en prévoyant la suppression de 1 600 postes de conseillers techniques et sportifs d'ici à 2022 et s'engage dans la voie de la marchandisation du sport avec des financements privés.

Face à ces annonces, le Comité national olympique et sportif français (CNOSF) n'a pas tardé à riposter par le biais d'une pétition dénonçant ces mesures. 380 sportifs, parmi lesquels les champions olympiques Teddy Riner, Martin Fourcade, Perrine Laffont ou Nikola Karabatic, ont eux aussi exprimé leur inquiétude et leur mécontentement dans une lettre ouverte adressée au président →

« Nous maintenons nos subventions »



La politique municipale en faveur du sport pour tous se poursuit. Nous maintenons nos subventions aux associations, et notamment sportives, et nous accompagnons la création de nouveaux clubs comme Amari Boxing Club, Training Day et Danse en Madras pour les

plus récentes. Plusieurs associations sont des exemples en terme de mixité, et la création d'une équipe de football féminine il y a deux ans est un signal fort. De nombreuses activités sont dédiées aux retraités, le handisport est régulièrement mis à l'honneur dans les sections de l'Élan et les enfants peuvent s'inscrire de plus en plus jeune ce qui facilite la détection des talents. Notre offre d'infrastructures est très importante pour une ville de notre taille et va se développer avec la réhabilitation du terrain de rugby au parc des sports dans les prochains mois.

Patrick Blas,
maire adjoint délégué aux Sports

AMARI BOXING CLUB
PÉPINIÈRE DE CHAMPIONS

C'est seulement sa troisième année de pratique de la boxe thaï mais la jeune Lya, 11 ans, est déjà une championne invaincue sur le ring. Comme elle, ils sont des dizaines d'enfants à suivre les enseignements de Nordine Amari, le président de l'Amari Boxing Club, une jeune association qui compte déjà plus de 100 licenciés dont 65 enfants. « Une prise en charge le plus tôt possible est importante pour développer les qualités techniques. À ces âges on assimile vite » estime Nordine, par ailleurs nouvel entraîneur de l'équipe de France des moins de 18 ans, qui compte parmi ses disciples chevillais plusieurs champions aux niveaux régional et national. ✨



Nordine Amari forme de jeunes champions dans son académie de boxe.

C H I F F R E S
C L E F S

7 000

Le nombre de personnes qui fréquentent chaque semaine les différents équipements sportifs de la ville, dont une grande majorité de Chevillais et près de 3 700 enfants et adolescents.

4 160

Le nombre de licenciés dans les différentes associations sportives de la ville. Ils sont près de 2 800 rien qu'à l'Élan.

44%

Le pourcentage d'augmentation de la capacité d'accueil de la piscine depuis sa réouverture afin de satisfaire toutes les demandes d'inscription. Les plages horaires d'ouverture au public ont elles augmenté de 33%.

398 960€

Le montant des subventions versées par la ville aux associations sportives en 2018.

Des associations qui bénéficient également d'un accès aux différentes infrastructures de la ville en fonction des créneaux disponibles.

→ de la République Emmanuel Macron. Ils jugent les annonces « contradictoires avec l'objectif des performances attendues et désastreuses pour l'héritage qu'on laissera aux nouvelles générations ». D'autres voix se sont élevées face à la direction prise par le gouvernement, comme celle de la députée Marie-George Buffet, ex-ministre des Sports, rapporteure du budget 2019 sur le sport à l'Assemblée nationale : « On est en train d'assécher le mouvement sportif et de tuer une politique publique en direction de la pratique sportive puisque le ministère n'aura plus les moyens de son intervention » s'indignait-elle dans une interview accordée à France Info en septembre dernier.

Des activités avec le service des sports

La politique municipale en faveur de la pratique sportive, et ce dès le plus jeune

“

On est en train d'assécher le mouvement sportif et de tuer une politique publique en direction de la pratique sportive puisque le ministère n'aura plus les moyens de son intervention.

”

2 QUESTIONS À ALAIN PÉTRISSANS,

PRÉSIDENT DE L'ÉLAN



Le sport pour tous est-il au cœur de votre philosophie ?

L'Élan repose sur des valeurs fortes comme la mixité sous toutes ses formes. Le sport féminin est très représenté au club avec autant d'adhérentes que d'adhérents, certaines

sections sont affiliées à la fédération handisport et propose un encadrement adapté. Nous développons aussi la partie loisir et l'aspect intergénérationnel avec des disciplines comme l'aquagym ou le cyclotourisme. Plusieurs sections accueillent des tout-petits avec une approche éducative adaptée, ce qui fait vivre le club et favorise son renouvellement. Pour proposer une pratique adaptée, nous bénéficions de nombreuses infrastructures mises à disposition par la commune. Les inaugurations du gymnase Dericbourg, du parc des sports et de la piscine ont été des étapes décisives dans le développement du club et la création de nouvelles sections. Grâce aux subventions municipales, nous pouvons proposer des tarifs parmi

les plus bas du département et accueillir tous les publics.

Comment accompagnez-vous les sportifs vers la performance ?

Sport pour tous ne signifie pas sport sans enjeu. Pour avoir des résultats, il faut un réservoir important de jeunes athlètes, d'où l'intérêt d'une prise en charge dès le plus jeune âge. Nous disposons de bénévoles très investis et d'entraîneurs diplômés pour accompagner nos jeunes vers le haut niveau. Récemment, des Chevillais ont obtenu d'excellents résultats dans des sports où la concurrence est rude, ce qui démontre la qualité de notre formation et de nos éducateurs. Je pense notamment à une basketteuse qui a signé un contrat professionnel avec une équipe de 1^{ère} division, aux Chevillais qui ont pris part au championnat de France d'athlétisme ou à la section tennis qui forme de jeunes joueurs qui figurent au plus haut niveau national. Il y a un véritable savoir-faire à l'Élan pour permettre aux talents de progresser et d'émerger.

âge, prend dans ce contexte national tendu une dimension d'autant plus importante. Le service des sports propose ainsi des séances d'éveil sportif dédiées aux enfants de 4 à 6 ans afin de développer les capacités motrices des sportifs en herbe. Il œuvre également dans les écoles élémentaires de la ville grâce à des séances de sport intégrées dans le temps scolaire et menées par deux éducateurs sportifs du service. « *Ce dispositif offre un cadre adapté à tous les élèves chevillais* » précise Sophie Dumon-Clottes, responsable du service des sports. « *Il constitue pour certains une initiation à la pratique sportive, sert de tremplin vers les associations de la ville et permet de faire découvrir des disciplines méconnues* ».

Alors que près d'un français sur cinq ne sait pas nager, l'apprentissage de la natation apparaît également comme un enjeu majeur.

La municipalité y répond avec son école de natation, accessible aux enfants à partir de 6 mois mais aussi aux adultes, et de nombreux créneaux à la piscine municipale pour les groupes scolaires. Depuis cette année, les CM2 identifiés comme non nageurs bénéficient d'un stage de 8 séances afin de passer le cap. Un éveil aquatique pour les enfants scolarisés en grande section de maternelle est également mis en place afin qu'ils se familiarisent avec l'eau dès le plus jeune âge.

Des équipements de qualité

La piscine municipale Pierre de Coubertin, récemment rénovée, est donc un outil primordial à disposition de tous les Chevillais. D'autres équipements présents sur notre territoire assurent une pratique du sport dans les meilleures conditions et profitent aux élèves, aux collégiens, →



LE COMPLEXE SPORTIF LILIAN THURAM A ROUVERT

Fermé pendant plusieurs mois à cause d'un sinistre, le complexe sportif, géré par un syndicat intercommunal, a rouvert partiellement. Il est de nouveau utilisé par les élèves du lycée Pauline Roland et les associations sportives, qui peuvent pratiquer leurs activités en toute sécurité dans la salle multisports et la salle de gymnastique rythmique. Des travaux sont prévus début 2019 afin de permettre une réouverture totale à la rentrée prochaine. Toutes les dispositions avaient bien entendu été prises pour maintenir les activités des associations et du lycée durant la fermeture du site.

FAIRE DU SPORT AVEC LE SMJ

Le service Jeunesse propose lui aussi des activités sportives pour les adolescents et les jeunes adultes de Chevilly-Larue. Ces derniers peuvent notamment s'inscrire à des ateliers de danse hip hop pour assimiler les pas et les figures de l'un des ambassadeurs de l'art urbain. Le SMJ est également à l'initiative d'un atelier cirque où les pratiquants peuvent se dépenser et devenir acrobates, jongleurs, fildeféristes ou encore trapézistes. Pour montrer les progrès de chacun et offrir un spectacle à la population, les ateliers cirque et hip hop organisent un grand gala de fin d'année en guise d'apothéose.



DES ACTIVITÉS POUR LES SÉNIORS

Les aînés aussi ont toutes possibilités de faire du sport. L'association la Retraite sportive propose différentes disciplines pour les plus de 50 ans. Ses adhérents peuvent ainsi s'adonner à la randonnée, au tai-chi, à la gymnastique, au pilates, au tennis, au tennis de table, à la danse (country et danses du monde), à la marche nordique ou à la gymnastique aquatique. L'association continue de se développer et met en place depuis cette année des cours de tir à l'arc. Des activités qui permettent de garder la forme et de se retrouver dans une ambiance conviviale. « *Même lorsque nous participons à des compétitions, le résultat n'est pas essentiel. Ce qui compte c'est l'état d'esprit et le moment de partage* » résume Denise Feltmann, la présidente de la Retraite sportive. Parce que le sport est inhérent à la santé publique et au lien social, la Retraite active du service Retraités-Santé-Handicap propose aussi des ateliers : gymnastique et prévention des chutes ainsi que tai-chi. Grâce à un partenariat avec une association, les adhérents peuvent aussi bénéficier de podomètres gratuits afin de se motiver à pratiquer une activité physique régulière.



Les adhérents de l'association la Retraite sportive pratiquent le tir à l'arc depuis cette année.

→ aux lycéens et aux associations sportives. Une équipe de gardiens et d'agents techniques est d'ailleurs présente au quotidien afin d'assurer l'accueil et la sécurité des utilisateurs dans les différents sites. Parmi eux figurent le complexe Marcel Paul (composé d'une salle omnisports, d'une salle de danse, d'un dojo et d'une salle de tennis de table), les gymnases Dericbourg et Pasteur, chacun doté d'un plateau d'évolution accessible à tous, le gymnase Lilian Thuram (géré par un syndicat intercommunal) qui a réouvert partiellement, les salles multisports Léo Lagrange et Liberté et cinq boulodromes (dont un couvert). Enfin, le parc municipal des sports est un véritable écrin pour les sportifs avec ses trois terrains de football, sa piste d'athlétisme, sa salle multisports, sa bulle d'entraînement et ses courts de tennis. Une installation

qui sera prochainement dotée d'un vrai terrain de rugby. Ce projet du syndicat intercommunal, impulsé notamment par Christian Hervy, l'ancien maire, prévoit un revêtement synthétique qui permettra une grande utilisation sans que le terrain ne se dégrade tout en préservant la santé des joueurs.

Le soutien de la ville se traduit également par les subventions accordées aux différentes associations sportives chevillaises. De l'Élan à CKT94 en passant par La Boule chevillaise, la Retraite sportive ou Training Day, ce sont elles qui font vivre le sport, façonnent les athlètes et les accompagnent vers le haut niveau grâce à un encadrement de qualité. La remise du label argent à la section handball ce mois-ci pour récompenser la réussite de ce tout jeune club et son travail en faveur de la mixité en est la parfaite illustration. * **Hugo Derriennic**

pub

Toute la semaine, sur la patinoire, les jeunes Chevillais sont devenus les rois de la glisse. À 1€ le tour, chacun s'en est donné à cœur joie. Que du bonheur !

Chevilly-Larue a écrit une nouvelle page de son histoire avec la première édition du village de Noël. Les associations ont su apporter une touche de féérie à cet événement qui a duré toute une semaine et s'est achevé par la traditionnelle retraite aux flambeaux.





Échassiers et musiciens ont donné au Cœur de ville un air de fêtes de fin d'année. Le village de Noël a refermé ses portes avec la traditionnelle retraite aux flambeaux.

Fêtes de fin d'année

Plongée au cœur du village de Noël

MALGRÉ le froid et la morosité de l'actualité, l'inauguration du premier village de Noël a su réchauffer les Chevillais qui se sont déplacés nombreux ce samedi 8 décembre, place Nelson Mandela. Le village, en activité toute la semaine du 8 au 14 décembre, s'est décliné autour des manifestations associatives et, pour la première fois, d'une patinoire écologique, sans glace, qui a apporté une touche de magie supplémentaire. Charlie, 10 ans, et son frère Arthur, 7 ans, l'ont testée. Pas facile de trouver son équilibre du premier coup, Charlie a déclaré être tombé au moins onze fois ! Tous les bénéfices générés par la location des patins à 1€ sont revenus aux associations qui en ont assuré alternativement le fonctionnement. La décoration du village a, quant à elle, été confectionnée par les doigts de fées de l'atelier tricot. Guirlandes en forme d'écharpes, bonnets de circonstances ont habillé stands et potelets de la place en leur donnant un air de fête. Quatre fresques pailletées sur le thème des lutins, ainsi que des tableaux

peints par Rosa décoraient la tente de convivialité. Jean s'est réjoui de la transformation de l'ancien marché en village de Noël. « *C'est plus associatif et moins commerçant. Je tire mon chapeau pour les décorations. La commune fait beaucoup de choses pour nombre de personnes et la magie de Noël est là. La patinoire est une très bonne idée, il faut faire des trucs drôles* ».

Magie de Noël et solidarité

La chorale des élèves de l'école élémentaire Pierre et Marie Curie, la vente de gâteaux pour financer un voyage scolaire par des lycéens de Pauline Roland, le four à bois mobile et l'atelier de fabrication de pain d'épices de l'association Courage, la tombola du Secours Populaire, les photos par Asa 94 avec le Père Noël, ont, entre autres attractions et stands, rythmé cette semaine de fête qui s'est terminée par une retraite aux flambeaux. Le Père Noël en a d'ailleurs profité pour récolter les listes des retardataires. La maire Stéphanie Daumin a salué le souffle de nouveauté qui s'est emparé de l'événement. « *Ce village à la fois festif et solidaire met à l'honneur les*

associations, et offre un condensé de ce que la ville a à offrir ». Une solidarité qui s'est traduite par la présence d'une urne pour ceux qui voulaient apporter leur soutien aux victimes des inondations de l'Aude et de Corse, en plus de la subvention municipale qui a été débloquée. Impossible également pour l'équipe municipale de ne pas évoquer les manifestations des gilets jaunes qui se déroulaient au même moment. « *Nous devons chercher une sortie de crise avec des mesures constructives et pacifiques* », a déclaré la maire qui a rejoint l'initiative de l'association des maires d'Île-de-France en mettant des cahiers de doléances à disposition des citoyens. Stéphanie Daumin en a profité pour rappeler le rôle que jouent les services publics locaux contre les injustices sociales, « *ce sont des traits d'union de solidarité dans les villes* ». De la parole aux actes, si les aînés ont reçu le traditionnel colis de Noël, la municipalité a également procédé le 19 décembre dernier à une distribution de cadeaux à destination des familles défavorisées. Cette année encore, la magie de Noël a pu émerveiller tous les petits Chevillais. ✨ **Sylvia Maurice**

PROFIL!

De gauche à droite, Fatoumata Samaké, amie complice d'Assita Doumbia, la présidente de l'association Main dans la Main dont le prochain groupe de parole, sur le thème "Échanges entre parents et enfants", aura lieu le 26 janvier à 10h à la Maison pour tous à 10h. Tél : 06 47 13 00 85. Mail : asso2m@hotmail.fr.



Soutenues par le service municipal de l'action sociale, la Maison pour tous et l'association Espoir-Cfdj (Centres familiaux de jeunes), Assita Doumbia, Fatoumata Samaké et bon nombre de mères de famille chevillaises ont, pour s'entraider, créé le 8 septembre 2008 l'association Main dans la Main. Leur objectif : proposer aux parents isolés des actions d'animation culturelle, de loisirs et de prévention éducative. Avec une trentaine d'adhérentes à son actif, l'association recevait pour ses bons et loyaux services la médaille de la ville le 3 juillet de cette année et fêtait ses dix ans le 10 novembre dernier.

ASSITA DOUMBIA ET FATOUMATA SAMAKÉ

Un rayon de soleil pour tous les parents en difficulté

AVEC AU DÉPART l'objectif de rompre l'isolement des parents les plus démunis, de leur permettre de s'intégrer avec leurs enfants dans une vie sociale et culturelle, en 2005, encadrées par le service municipal de l'Action sociale et l'association Espoir, Assita Doumbia, Fatoumata Samaké et quelques mamans de la ville commencent par organiser des sorties à tarif réduit au musée. « En collaboration avec Hélène Badila, alors assistante sociale à l'Espace départemental des solidarités, nous avons ensuite œuvré pour que tous ceux qui n'en ont pas les moyens puissent avoir droit aux vacances et découvrir, à moindre coût, les spécificités culturelles des régions françaises », souligne Assita. « Ce deuxième projet, monté, entre autre, en partenariat avec la CAF et le Conseil départemental du Val-de-Marne, a permis à quelques familles de faire leurs valises et de partir huit jours, chaque été, s'oxygéner ». Fortes de leur premier succès, soutenues par Fatima Bennoukh et Fabrice Colucci de l'association Espoir, Assita, Fatoumata et les mamans décident de s'entraider en créant, le 8 septembre 2008, l'association Main dans la Main. « Au fil du temps, ce projet vacances nous a permis de travailler sur le soutien à la parentalité, de restaurer du

lien social et de favoriser l'autonomie des familles », précise Fatoumata. Ensuite, et afin de tisser un lien entre parents et enfants, l'association a mis en place deux groupes de paroles. L'un réservé aux parents et l'autre uniquement aux adolescents. « Pour chaque groupe, nous décidons fin décembre des thèmes que chaque mois nous allons aborder tout au long de l'année ». Ainsi, une fois par mois à la Maison pour tous, de 10h à 12h30 (hors périodes scolaires), les parents débattent autour de séances animées par Djara Coulibaly, de l'association Espoir. Ils traitent de sujets comme, par exemple, la famille et l'école, l'absence du père, les élèves harcelés, l'écran et nous, ... Et les adolescents s'expriment entre eux, (parfois en présence d'une psychologue), sur l'éducation à la sexualité ou encore sur leur besoin de grandir en paix. Pour fêter leurs dix ans d'existence, le 10 novembre dernier les efficaces mamans chevillaises adhérentes de l'association Main dans la Main marquaient leur anniversaire par un débat ouvert à tous, sur le thème "Comment laisser la place à chaque parent dans l'éducation des enfants ?". Si au sein de l'association on échange beaucoup, les mamans engagées qui s'y investissent, agissent avant tout. En dix ans et grâce à leur travail bénévole et acharné, ce sont toujours plus de familles qui, chaque été,

partent désormais quinze jours s'aérer en Bretagne, Haute-Savoie, Vendée ... Et à la maison, bon nombre de parents et d'enfants ont réussi, grâce aux groupes de paroles, à se comprendre et à se respecter. « Avant de mettre en place plus de séances sur différents sites de la ville, la médiathèque en accueillera une dès le début de l'année », annonce Assita avant que Fatoumata poursuive. « À la demande des adolescents, un groupe de paroles sera également présent au collège Jean Moulin, et nous projetons aussi de créer une "brigade" de mamans pour réfléchir avec les élus et acteurs locaux à des solutions complémentaires sur le terrain ». Ce 3 juillet 2018, en présence de Stéphanie Daumin, la maire, l'association Main dans la Main recevait des mains de Chloé Mély-Dumortier, directrice générale adjointe en charge du Projet éducatif local et responsable du service Petite enfance, la médaille de la ville, pour ses actions et son mérite. « Au nom de toutes les adhérentes de l'association, nous remercions chaleureusement l'ensemble des partenaires locaux et sociaux qui nous permettent de réaliser des projets exceptionnels ». Et d'un large sourire, Assita et Fatoumata concluent : « l'association est ouverte à tous et bien sûr, les papas y sont les bienvenus ! » *

Florence Bédouet



BIENVENUE À PMA'S KID

Votre enfant a entre 9 et 13 ans, au moins deux ans de pratique instrumentale (batterie, guitare acoustique ou électrique, chant en musique actuelle, guitare basse) et une folle envie de faire partie d'un groupe ? Justement l'école de musique Paris Music Academy est en train de créer un groupe de musiques actuelles pour les enfants. Les jeunes musiciens seront préparés à jouer en concert devant un public. Les 13 séances de 2h, encadrées par l'équipe des professeurs de Paris Music Academy, auront lieu le mercredi de 13h à 15h.

• **Inscriptions et candidatures à envoyer avant le 20 janvier (auditions prévues dernière semaine de janvier) sur www.parismusicacademy.com ou au 06 35 42 31 56.**

CONCOURS DE CHANT

Pour la deuxième année, l'école de musique Paris Music Academy organise un concours de chant non professionnel. Deux catégories sont ouvertes : enfant de 7 à 13 ans et adulte de 13 ans et plus. Ce concours se déroulera devant un jury professionnel et s'achèvera par un concert public.

• **Plus d'informations sur www.parismusicacademy.com.**

MAISON DU CONTE TANUKI ET KITSUNÉ, UNE HISTOIRE FAMILIALE

La Maison du Conte propose une classe conte à des collégiens chevillais à la rencontre du spectacle de Fred Duvaud.

QU'EST-CE qu'un tanuki, le yokai japonais, esprit de la forêt, peut avoir de commun avec l'Indochine ? La réponse, vous la découvrirez en allant écouter Fred Duvaud et sa guitare-piano en bandoulière. Le conteur se raconte autant qu'il raconte l'histoire d'amour entre ses grands-parents traversée de références aux années 80-90. Personnages de mangas, de films de guerre et tubes du Top 50 s'entrechoquent pour constituer une épopée familiale revécue depuis l'enfance du conteur. Ce joli conte qui joue sur les valeurs de la transmission et de l'héritage



Fred Duvaud et sa guitare piano, sur les traces de *Tanuki et Kitsuné*.

s'adresse directement aux adolescents. La Maison du Conte propose de prolonger la découverte du spectacle *Tanuki et Kitsuné, une histoire française* dans le cadre d'une classe conte. Afin de mieux comprendre ce qu'est un spectacle, des élèves des collèges Liberté et Jean Moulin rencontreront et échangeront avec Fred Duvaud avant de

participer à des ateliers de sensibilisation à l'art oratoire et de découverte des métiers de la Maison du Conte avec son équipe pendant une semaine. * **S.M**
• **Tanuki et Kitsuné, une histoire française, mardi 6 février à 19h à la Maison du Conte. À partir de 12 ans. Tarif : de 5 € à 6,50 €.**

MÉDIATHÈQUE

RENCONTRE AVEC LA VIOLE DE GAMBE



La médiathèque vous propose des après-midi en musique autour d'un instrument à découvrir.

RIEN NE VAUT le frottement de l'archet sur les cordes d'un instrument. Grâce à de mini événements musicaux intitulés « Rencontre avec... », déclinés chaque fois autour

d'un instrument différent, la médiathèque fait entrer la musique vivante dans son espace central comme pour mieux inviter le public à la partager. Animés par les

professeurs de musique du conservatoire de Chevilly-Larue, ces rendez-vous bimestriels ne sont ni un atelier ni une initiation mais une découverte. Ils vous proposent d'écouter, de manipuler, d'essayer un instrument et d'en savoir plus sur son histoire. Après la harpe et l'épinette, la viole de gambe, cet instrument star de la Renaissance et du baroque, sera à l'honneur le 23 janvier, avec le concours de Marc Dormont. En plus d'être professeur, celui-ci a, pour la petite histoire, joué dans *Tous les matins du monde*, le film consacré à Marin Marais, spécialiste de la viole de gambe à l'époque baroque. * **S.M**

• **Rencontre avec la viole de gambe, mercredi 23 janvier de 15h à 16h à la médiathèque Boris Vian. Tout public, gratuit sans inscription.**



Théâtre

À vif, une joute virulente où s'affrontent deux rhéteurs au même verbe poétique et enflammé.

Évènement au théâtre de Chevilly-Larue ! Kery James poursuit la tournée du spectacle qu'il a écrit. *À vif* est une joute oratoire autour de la situation des banlieues pour laquelle le rappeur n'a pas laissé son "flow" en coulisse.

KERY JAMES À VIF DANS UN SPECTACLE BRILLANT SUR LA SITUATION DES BANLIEUES

L'ÉTAT EST-IL SEUL responsable de la situation des banlieues ? La dernière pièce écrite par Kery James met en scène deux élèves avocats qui en débattent passionnément au cœur d'un concours d'éloquence. Pauvres contre nantis, deux voix d'une même France s'élèvent pour se confronter, s'affronter, à coup d'argumentations imparables, de sentences percutantes et drôles, et d'un dialogue enflammé sur le mode d'une nécessaire contestation. Si pour l'un l'État est coupable, l'autre soutient que ce sont les citoyens qui sont responsables d'eux-mêmes.

Appuyé par la mise en scène de Jean-Pierre Baro, qui utilise la vidéo, et par le jeu de son comparse, l'acteur Yannik Landrein, Kery James convoque de façon virtuose le verbe qu'il affectionne tant pour évoquer les banlieues, un sujet souvent mal traité par les médias. Refusant la victimisation, le rappeur s'incarne lui-même en jouant, certainement à la surprise du public, celui qui refuse de tout mettre sur le dos de l'État. Sa dénonciation, renforcée par cette voix qui

scande très bien les mots, se transforme en une analyse claire et accessible pour le grand public, selon laquelle les citoyens doivent se responsabiliser, faire l'effort de s'éduquer et de se saisir de l'outil politique pour se faire entendre. Replacée dans le contexte de l'actualité, cette pièce tombe à point nommé pour remettre sur la table les enjeux de la démocratie directe. Un spectacle qui mêle à la fois un temps fort du théâtre et un temps fort politique.

Après *Pourquoi les riches* inspiré des travaux de Monique Pinçon-Charlot et Michel Pinçon, et plus récemment après *Going home* sur l'immigration, *À vif* s'inscrit dans un théâtre social auquel le théâtre de Chevilly-Larue veut faire toute sa place. Un théâtre politique qui secoue, qui forge les convictions, qui donne envie de se lever et de prendre (enfin) la parole. ✨ **Sylvia Maurice**

• **À vif, samedi 19 janvier à 20h30 au théâtre André Malraux place Jean-Paul Sartre (01 41 80 69 69 - www.theatrechevillylarue.fr).**
Tarifs : de 12 € à 23 € hors abonnement.

ON Y VA !

LE RETOUR DU GRAND DIRE

On l'attendait depuis longtemps, le voilà qui revient ! Le festival de contes *Le Grand Dire*, organisé par la Maison du Conte, se tiendra du 18 au 29 mars et rayonnera dans les différentes structures culturelles de Chevilly-Larue mais aussi dans des villes voisines. Au programme, des spectacles, des ateliers scolaires, des journées professionnelles, des expositions, des échanges de paroles, des musiciens, des plasticiens, des comédiens, et partout des contes, des conteurs et des récits qui font grandir, pour une grande fête de la parole. Préparez-vous !

CONTES D'HIVER (ET VARIÉS)

La médiathèque est déjà à l'heure du conte. En janvier, elle propose deux spectacles pour enfants dans ses murs. Mercredi 16 janvier à 15h, *Caché derrière* de la conteuse Debora Di Gilio (C^{ie} Huile d'Olive & Beurre Salé) invitera les enfants (à partir de 6 ans) à découvrir que derrière le laid se cache la beauté, derrière un petit la malice et derrière un homme... une femme. Samedi 19 janvier à 10h30 et 11h15, c'est *La tête dans les étoiles* que les tout-petits (de 3 mois à 5 ans) suivront les paroles, jeux de doigts, jonglerie et autres merveilles du conteur Albert Sandoz.

• **Entrée libre sur réservation (01 45 60 19 90).**

HUMILIÉS ET OFFENSÉS

Ivan aime Natacha qui aime Aliocha. Et au milieu, il y a le père de Natacha. Quatre personnages en quête de liberté. Pour cette grande fresque sociale et idéologique en quatre épisodes, tirée du roman de Dostoïevski et adaptée par Anne barbot (C^{ie} Naró), il fallait bien deux soirées. C'est ainsi que cette création 2018 sera jouée vendredi 25 janvier (épisodes 1 et 2) et mercredi 29 janvier (épisodes 3 et 4) à 20h30 au théâtre André Malraux. Chacun des deux spectacles peut se découvrir indépendamment l'un de l'autre.

• Réservations au 01 41 80 69 69 ou sur www.theatrechevillylarue.fr.
Tarifs : de 9 € à 19 €.

ESPAGNE ET JAPON

Et si le conservatoire était le plus court chemin pour l'évasion ? Direction les climats ibériques avec l'animation flamenco proposée par la classe de danse de Régine Gourland et celle de violoncelle de Yan Garac ainsi que par la danseuse professionnelle Sharon Sultan, dimanche 20 janvier à 17h à l'ancien centre de loisirs rue Dericbourg. Direction les variations nippones des chorales du conservatoire avec la cheffe de chœur Kyori Oshida, qui présentera un concert de musiques classiques et japonaises dimanche 27 janvier à 17h à l'église Sainte-Colombe.

• Entrées libres.

EN JANVIER, UNE TABLETTE TU EMPRUNTERAS !

Dès ce mois de janvier, à la médiathèque Boris Vian, vous pouvez emprunter des tablettes numériques, sur place, pour une durée d'une heure. Musique, gastronomie, jeux, réalité augmentée, histoires numériques ... il y en a pour tous les goûts ! Elles sont disponibles à l'espace Multimédia.



GRAND PIANO

Vous êtes musicien dans l'âme ? Vous aimez les jeux de musique et plus particulièrement le piano ? Testez alors *Grand Piano* qui est un jeu de rythme permettant de se tester sur les plus grands morceaux et de

faire marcher ses réflexes sur les notes qui défilent. Appuyez sur les bonnes touches, au bon moment ! *Grand piano* est ludique et didactique.

DÈS 7 ANS



PIXEL ART

Pixel Art est une application de coloriage simple et relaxante. En suivant les numéros, il vous suffit de remplir chaque case de la bonne couleur pour dévoiler des dessins. L'application propose même des coloriages en

3D, et vous pouvez également créer vos propres images à partir de photos.

TOUT PUBLIC, ÉD. APK



J'AIME LES PATATES

À travers une série d'aventures vécues par le héros nommé Chips, le

joueur apprivoise les bases du changement social et du développement durable. Les graphismes sont bien réalisés et des ressources pédagogiques sont proposées, ainsi que des idées d'activités en classe ou à la maison. Un vrai jeu ludique et éducatif !

DÈS 7 ANS, ÉD. ONF



QUIVER

Qui n'a jamais rêvé de voir son dessin devenir réalité ? C'est maintenant possible avec Quiver. Après avoir réalisé un coloriage, cette application vous permet de le voir en réalité augmentée. Étonnement et cris de joie garantis

auprès des plus jeunes (et des moins jeunes) !

TOUT PUBLIC, ÉD. PUTEKO



MONUMENT VALLEY

Aidez la princesse Ida à trouver son chemin dans un monde rempli d'illusions d'optique. Ce jeu de réflexion invite à interagir avec des décors à l'architecture impossible, et à les manipuler pour trouver une échappatoire. *Monument Valley* est un jeu onirique devenu un classique sur tablette.

À PARTIR DE 6 ANS, ÉD. USTWO

SOUVENIRS DE LILIANE GRANGIENS (1921-2018)

Liliane Grangiens a vécu presque toute sa vie à Chevilly-Larue. Elle a notamment été témoin de l'histoire de la ville avant et durant la seconde Guerre mondiale.

LILIANE GRANGIENS naît le 6 novembre 1921 à Paris 12^e, fille aînée d'un couple de Bretons, Louis-Marie, électricien, et Marie, couturière à domicile. La santé fragile du bébé obligeant à déménager à la campagne, les Grangiens emménagent en janvier 1923 dans un pavillon à Chevilly-Larue, rue de Vitry (actuelle rue Paul Hochart), juste après le lotissement de la rue Yvonne, où vivent plusieurs familles bretonnes, au milieu des champs et pépinières. Le confort est sommaire : il faut prendre l'eau du puits et l'électricité n'arrivera dans la rue qu'en 1946. La sœur de Liliane, Jeannine, y naît en décembre 1924. D'abord ouvrier à La Défense, le père est ensuite embauché chez Panhard et Levassor à la Porte d'Ivry à Paris, plus près de chez lui. Ayant obtenu son certificat d'études à 13 ans, Liliane entre en apprentissage de couturière, d'abord à Vitry-sur-Seine, puis, son talent de "petite main" étant repéré, à Paris chez Nina Ricci. À l'été 1936, grâce aux congés payés, elle part en vacances en train à Saint-Nazaire avec un oncle et une tante. Le dimanche 3 octobre 1937, jour de brouillard, la famille Grangiens est bouleversée : un avion militaire d'Orly en difficulté arrache des tuiles faîtières de leur maison et se crashe un peu plus loin, le pilote étant tué sur le coup. Une image que Liliane gardera longtemps en mémoire. Liliane perd son travail à Paris à la déclaration de guerre en septembre 1939. Elle fait alors des travaux de couture à domicile. En juin 1940, l'approche des troupes allemandes entraîne l'Exode de plusieurs Chevillais, dont les Grangiens. Le 14 juin 1940, un camion de Panhard et Levassor transportant des archives de l'entreprise les prend à son bord avec des parents

et des voisins. Il rejoint le flux des réfugiés sur la RN 20, mais il tombe en panne le soir à Étampes. Le père reste là pour garder les archives, tandis que le reste de la famille embarque au matin dans un camion continuant vers le sud. Les soldats ennemis entrent à Étampes le 15 juin à 13h ; le père revient ensuite à pied à Chevilly-Larue. Liliane, sa mère et sa sœur, parvenues non sans mal à Châteauroux, se retrouvent en zone non occupée au sud de la ligne de démarcation. Elles doivent y attendre longtemps un laisser-passer avant de pouvoir revenir à la maison en septembre. Le 3 octobre 1943, les Grangiens assistent au bombardement de la centrale électrique près de chez eux. Durant l'Occupation, les deux sœurs Grangiens se fiancent avec deux jeunes résistants, Liliane avec le vitriote Raymond Bruin et Jeannine avec son ami chevillais Marcel Jolivet. À la Libération, le 25 août 1944, elle va le matin avec trois autres jeunes femmes à l'église Sainte-Colombe pour sonner les cloches, malgré les réticences du curé, inquiet de représailles si l'Occupant revenait. Le 4 octobre 1944, Marcel et Raymond s'engagent dans l'armée pour continuer de combattre l'ennemi en Alsace ; ils y sont tués, Marcel le 14 décembre 1944 et Raymond le 27 janvier 1945. Inconsolable, Liliane restera célibataire.

Liliane a la fierté d'enfin pouvoir voter au premier vote des femmes aux élections municipales du 29 avril 1945. Après la guerre, elle retravaille dans une maison de couture à Paris, puis comme lingère à la préfecture de la Seine et plus tard à l'école départementale Chérioux à Vitry-sur-Seine.

Les Grangiens sont expropriés en 1963 pour la construction de la résidence de La Saussaie. Ils habitent deux ans



Portrait de Liliane Grangiens paru dans l'article biographique qui lui a été consacré dans le magazine municipal de mai 2006.

et demi à Vitry-sur-Seine avant de revenir à Chevilly-Larue, aux Sorbiers. Liliane déménage par la suite rue du Lieutenant Alain Le Coz et finit sa vie à la maison de retraite Saint-Jean-Eudes. Elle décède à l'hôpital de Villejuif le 18 mai 2018 à l'âge de 96 ans.*

*Marc Ellenberger,
archiviste municipal honoraire*

ERRATUM

Des erreurs se sont glissées dans l'article de cette rubrique du numéro de novembre. Ce sont 47 spiritains qui ont périés au front entre 1914 et 1917 (et non 49). Un peu plus loin, dans la citation de l'ancien maire Henri Cretté, il fallait lire « avec tous les ménagements nécessaires en la circonstance ». Enfin, contrairement à ce qui est mentionné, la photo présentant les bus réquisitionnés appartient à la famille Gasquet-Pugnet.

TIR À L'ARC : L'ÉLAN REÇOIT LE 20 JANVIER

Comme à son habitude, la section tir à l'arc de l'Élan organise un tournoi qualificatif pour les championnats de France. « C'est une compétition ouverte aux archers handisports », précise Françoise Engammare, présidente de la section. « Chaque archer aura droit à deux volées d'essai ». Un rendez-vous forcément important pour les Chevillais, toujours très performants dans les catégories handisports. Le tournoi se déroulera au gymnase Pasteur, le 20 janvier, à partir de 9h.

JUDO : UN GRAND TOURNOI POUR LES PLUS JEUNES

L'Élan attend quelques centaines de jeunes judokas des clubs alentours, samedi 26 janvier au parc des sports. Pour les babies (4-5 ans) il s'agira de petits jeux d'oppositions. Les plus grands seront de tournoi avec des rencontres mixtes pour les mini-poussins et poussins et non mixtes pour les benjamins. « Chaque combattant rapportera des points à son club, 10 pour le 1^{er}, 7 pour le 2^e, etc. À la fin, un classement sera établi par équipe », développe Stéphane Redon, secrétaire de la section. Chaque judoka repartira avec une petite récompense à la fin de ce 1^{er} grand rendez-vous de la saison très utile pour voir les progrès et la bonne attitude des plus jeunes combattants.

ART MARTIAL LE BABY- TAEKWONDO FAIT LE PLEIN

Pour sa 4^e année d'existence, la section taekwondo de l'Élan compte toujours plus d'adhérents, en particulier chez les jeunes où le baby-taekwondo fait un carton.

LE SAMEDI matin, le gymnase Pasteur résonne fort avec près d'une vingtaine de jeunes en kimono. « Les enfants sont forcément un peu dissipés, l'encadrement est donc primordial », explique d'entrée Serrah Gaye, qui s'occupe des entraînements. Les règles sont tout de même très vite intégrées par l'essentiel du groupe et la qualité prime lors des démonstrations. « Le taekwondo fait travailler de très nombreux axes : le développement moteur, les réflexes mais aussi des choses simples comme reconnaître sa droite et sa gauche, courir en reculant, coordonner ses



Le baby-taekwondo apprend aux plus jeunes à coordonner leurs mouvements.

mouvements de pieds et mains, ... ». La liste n'est pas exhaustive mais sûr que chacun y retire beaucoup de positif.

Passages de ceintures pour les plus assidus

Surtout, les babies taekwondoïstes deviennent vite mordus. « Les plus réguliers progressent vite et en fin d'année, ils passent des

demi-ceintures ». Pour cela, ils doivent démontrer leur progression en présentant des enchaînements types. « quatre coups de poings en avançant puis en reculant, reprendre leur position avec leur garde, montrer une bonne synchronisation, mettre en avant le bon bras... » Le baby-taekwondo est ouvert à partir de 4 ans le mercredi après-midi et le samedi matin. *A.G

BASKET

DEUX CHEVILLAIS EN SÉLECTION DU VAL-DE-MARNE

Anthim Ngankam et Noah Goussard, joueurs de l'équipe chevillaise des U13 Région, ont disputé leurs premiers matchs avec la sélection du Val-de-Marne.

DANS LES catégories jeunes, chaque département présente une sélection de ses meilleurs basketteurs. Cette année, les Val-de-Marnais U13 comptent ainsi deux représentants de l'Élan : Anthim Ngankam et Noah Goussard. C'est lors du tournoi départemental Inter-Club 93, qui s'est déroulé le week-end du 27 octobre, qu'ils ont ainsi eu l'occasion d'étreindre leur première sélection. Confrontés au haut niveau francilien, ils

ont ensuite pu conforter leurs impressions et continuer à prendre confiance lors d'un match amical contre la sélection de l'Oise la semaine suivante.

Une formation performante

Une fierté pour le club et la confirmation que le travail de formation réalisé est performant : « La progression d'Anthim et Noah est impressionnante ! Ils ont pris confiance et conscience de leurs capacités. Tout le travail fourni au sein du club leur permet d'atteindre ce haut niveau d'exigence. Être sélectionné est difficile, ce qui est tout à l'honneur de ces jeunes joueurs » déclare Abgué Barakaou, entraîneur de l'équipe



Noah Goussard et Anthim Ngankam, les deux nouveaux jeunes espoirs du basket chevillais.

des benjamins. Collectivement, les U13 de l'Élan ont terminé 3^e de leur poule de brassage en championnat régional avec un bilan équilibré de 5 succès et 5 défaites. *A.G



Gymnastique volontaire

Bras, abdominaux, souffle, jambes, ... Chaque atelier cross-training travaille des points précis.

Nouvelle activité proposée par la section gymnastique volontaire de l'Élan, le cross training propose des ateliers qui permettent de travailler sa condition physique dans son ensemble. Et ce, en s'adaptant à chaque profil.

AU CROSS-TRAINING, DES ATELIERS ADAPTÉS À TOUS

S I LE NOM « cross-training » est une appellation qui peut sembler un peu abstraite, ce cours présente des exercices bien concrets. « Cette activité permet de développer l'ensemble de la musculature ainsi que le cardio », décrit Janine Delfini, membre du bureau de la section. « Chaque session débute par un échauffement puis se divise en ateliers pour travailler des points précis : les bras, les abdominaux, le souffle, les jambes, etc ». Pour tout mettre en place, le matériel réclamé est multiple : poids, élastiques, cordes pour travailler les bras, plots, tapis.

Une intensité personnalisée

La grande force du cross-training réside en la capacité de l'animatrice, Marielle, à personnaliser chaque exercice. « Elle ne réclamera pas les mêmes choses selon l'âge et la forme de chacune, elle sait conseiller et adapter les exercices à chaque pratiquante ». C'est ainsi que sur les 26 inscrites, toutes les générations sont

représentées ; elles ont entre 18 et plus de 50 ans. « Certaines viennent pour faire du travail individuel en complément de leur sport collectif qu'elles pratiquent depuis longtemps. Avec un cours par semaine et pas de match le week-end, c'est pratique ». D'autres adhérentes sont d'anciennes gymnastes ou reprennent simplement une activité sportive. Au final, le groupe est très jovial. « L'ambiance est très conviviale, il y a toujours au moins une quinzaine de personnes par cours ».

Les hommes conviés

Le cours est ainsi dispensé chaque mercredi de 20h à 21h30 au gymnase Marcel Paul et reste ouvert à tous ceux qui souhaiteraient s'y mettre. « Encore une fois, on a du mal à faire venir les hommes, mais pourtant le cross-training est une activité très dynamique », insiste Janine. D'ailleurs, il est tout à fait possible de venir assister librement à une séance pour découvrir le cross-training, un sport adopté par tous ceux l'ayant essayé. ✨ **Antoine Ginekis**

PLUS DE PILATES

Le pilates est une pratique ayant pour objectif le développement des muscles profonds et l'amélioration de la posture. « Il s'agit de mouvements doux », décrit Janine Delfini. Justement, cette année la gymnastique volontaire a renforcé son offre. Désormais, cette section de l'Élan propose quatre séances de pilates chaque semaine et continue de se munir en matériel adapté. Il est donc possible de venir essayer cette activité qui demande concentration et mémoire, le mercredi (de 18h30 à 19h30) et le jeudi (3 cours entre 17h30 et 21h30).

PISCINE : RÉOUVERTURE LUNDI 7 JANVIER

Après les vacances de Noël, la piscine Pierre de Coubertin rouvrira au public le 7 janvier, aux horaires habituels en période scolaire. Pendant les prochaines vacances, en février, le bassin restera ouvert du lundi au jeudi (12h-13h30 et 15h-18h30), le vendredi (12h-13h30 et 15h-20h30) et le week-end (10h-12h30 et 14h-17h30). Notez qu'une carte disponible à l'accueil de la piscine présente l'ensemble des horaires d'ouverture et des activités proposées : bébés nageurs, jardin aquatique, apprentissage de la natation enfant et adulte.

Expressions des élu(e)s

«Les textes publiés dans cette rubrique le sont sous l'entière responsabilité de leurs auteurs, dont l'expression est libre et n'engage ni la rédaction, ni la direction de la publication. Ils s'interdisent les propos injurieux ou diffamatoires à l'égard des personnes ou des institutions et s'obligent au respect des lois et règlements en vigueur, notamment ceux ayant trait aux publications de presse.»

NORA LAMRAOUI-BOUDON • 1^{ère} maire-adjointe, élue du groupe Communistes et partenaires

En 2019, transformons nos révoltes en espoirs



L'année 2018 a été particulièrement éprouvante.

Alors que le gouvernement distribue des cadeaux à une poignée d'ultra-riches, les injustices se multiplient : baisse de l'APL, remise en cause du "pognon de dingue" que coûtent les minima sociaux, tri sélectif des étudiants avec ParcoursSup, coupes sombres dans les Ehpad et dans les hôpitaux, démolition de notre modèle de logement social, écologie punitive qui frappe toujours les plus précaires avec la taxe sur le diesel, ...

Emmanuel Macron, qui prétendait construire un nouveau monde dépassant les clivages politiques, n'a cessé de montrer son vrai visage : Père Noël pour les "premiers de cordée", Père Fouettard pour ceux "qui ne sont rien".

Face à un tel mépris, la colère qui s'est accumulée explose. Le mouvement des "Gilets Jaunes" traduit ce ras-le-bol des citoyens excédés par les injustices quotidiennes,

poussés à bout par la disparition orchestrée par l'État des services publics nationaux et locaux. Des gens, qui pour certains n'avaient jamais voté, se rassemblent derrière des slogans demandant le rétablissement de l'ISF, ou encore la fin du CICE. Derrière la révolte, c'est l'espoir d'une société plus juste, où la parole des citoyens ne sera plus méprisée.

Ce désir de justice doit nourrir notre réflexion collective, dans un grand élan de démocratie. Pour cela, la Mairie met à votre disposition des cahiers de doléances, sur lesquels vous pourrez écrire vos colères et vos espoirs, pour contribuer à ce changement que tout le monde attend.

Formulons donc le vœu que 2019 soit l'année où les colères se transforment en espoirs, et les espoirs en réalité.

Je vous souhaite, au nom de tous les élus du groupe, une excellente année. ✨

<http://elus-communistes-partenaires-chevilly-larue.fr/>

MICHEL BENNETEAU DE LA PRAIRIE, ANDRÉ DELUCHAT, MURIELLE DESMET, HADI ISSAHNANE, DOMINIQUE LO FARO, FRÉDÉRIC SANS, NATHALIE TCHENQUELA GRYMOPREZ • élu(e)s du groupe La France Insoumise

Un rayon de soleil chaud ...



Depuis 4 semaines, un rayon de soleil chaud a percé l'épaisse couverture nuageuse de l'atmosphère grise et triste. La résignation habituelle fait place à une colère profonde et fortement enracinée

dans une large partie de la population. Car la coupe est pleine.

L'abolition des privilèges des puissants et la juste répartition des immenses richesses se sont imposées dans l'agenda médiatique et politique à coups de pieds sur la porte. Assez de faits divers et de divertissements ! Par la force du nombre et du désespoir exprimé, un slogan clair et puissant est scandé dans chaque rond-point de France et sur les murs repeints devant les caméras du monde entier. Le roi est nu. Avec *Macron démission* et le Référendum d'initiative citoyenne(RIC), le peuple s'invite à la table du

pouvoir et commande lui-même le menu. Les vieilles institutions de la V^e République sont à l'agonie, il est urgent de les changer. Le retour à l'ordre et à la sécurité dépend des propositions crédibles du Président et non de compassion surfaite. L'insécurité générale de l'existence de millions de familles est leur pain quotidien. Plus de miettes de pain dispersées depuis des années. C'est la boulangerie qu'elles veulent.

En phase avec ce mouvement, la France Insoumise, retrouve les propositions de son programme *L'avenir en commun* très largement reprises et se voit confortée dans ses choix politiques. Nul besoin de crier à la récupération, ce sont ces idées qui sont récupérées et là est l'essentiel. Cette crise montre enfin que l'urgence sociale, démocratique et écologique sont imbriquées et ne peuvent être résolues séparément. Agir sur l'une, c'est agir sur l'autre. Il faut un changement général du logiciel. La révolution citoyenne nous montre le chemin. **Bonne année 2019.** ✨

Pour nous joindre : eluslfi.chevillylarue@gmail.com.

HERMINE RIGAUD ET JOSEPH RAMIASA • élus du groupe Socialistes unitaires

Un budget solidaire pour 2019



Préalablement au vote du budget, le rapport d'orientation budgétaire constitue une étape importante et permet

de discuter sur les évolutions prévisionnelles des dépenses et des recettes. Il a pour but de renforcer la démocratie participative en instaurant une discussion au sein du Conseil municipal.

C'est aussi une occasion pour les élus de s'exprimer sur la situation financière de la ville.

Dans un contexte social rendu très difficile par des décisions imposant toujours plus de sacrifices aux personnes les plus fragilisées (comme par exemple la baisse des APL, la hausse de la CSG, la hausse des tarifs de l'énergie), il apparaît important de rappeler

l'engagement fort de la municipalité de maintenir sa politique de solidarité envers les personnes les plus démunies.

Pour 2019, la subvention municipale au CCAS sera maintenue au même niveau que l'année dernière permettant ainsi au CCAS de continuer sa politique d'accompagnement des personnes fragilisées. Avec Sol'Épi, les aides aux personnes en situation de handicap, les bons d'énergie, les différents ateliers et les sorties pour les personnes âgées, les cours de langues française, etc, c'est une véritable politique d'accompagnement des personnes qui est mise en œuvre et non de l'assistantat. On ne peut que se réjouir que notre municipalité puisse maintenir un service public local de qualité, malgré la diminution des dotations de l'État, et qu'elle place les liens humains et la bienveillance au centre de sa politique de solidarité tout en permettant aux personnes de garder leur dignité.

Bonne année à tous ✨

La crise des Gilets jaunes, un révélateur d'une crise profonde de la société



Le mouvement dit des Gilets jaunes que nous vivons depuis plus d'un mois est révélateur d'un malaise vécu par un très grand nombre de nos concitoyens. Le sentiment de vivre toute une série d'injustices fiscales et sociales, la baisse du pouvoir d'achat, le sentiment qu'une élite au pouvoir favorise les plus privilégiés. Tous ces éléments réunis ont déclenché ce mouvement qui ne se résoudra pas si facilement puisqu'il est le signe d'une crise profonde de la société auquel s'ajoute un certain repli identitaire. Nous savons que beaucoup de Chevillais partagent ce sentiment de malaise, alors que mois après mois, ils éprouvent toujours les mêmes difficultés à joindre les deux bouts. Pourtant la crise que nous vivons n'est pas

que sociale, elle est aussi environnementale. Nous devons aussi engager la transition écologique de notre société mais elle ne peut se réaliser qu'en associant le plus grand nombre et à condition d'être juste socialement, sinon elle se fracassera contre un mur de verre jaune fluo. L'État a une lourde responsabilité dans ce qui nous arrive, il doit d'urgence changer de méthode et de discours, il doit s'appuyer sur les collectivités locales et les aider à maintenir un service public de qualité, il doit écouter les corps intermédiaires (syndicats et associations) qui connaissent la réalité du terrain. Toutes ces personnes disposent des ressources pour résoudre cette crise, mais pour cela il faut réussir à renouer le dialogue et à s'entendre. **Nous vous souhaitons une excellente année 2019.** ✨
Pour nous contacter : m1717chevillylarue@gmail.com

Réflexion sur des figures géométriques ...



Le carré : à Chevilly-Larue, comme dans bien d'autres cimetières il y a des carrés qui regroupent des tombes correspondant à des groupes religieux. Il y a le « triangle des meuniers » mais ceux-ci ont disparu depuis longtemps. Pas d'ovale ni de rectangle, figures bâtardes qui ne sont que rond ou carré un peu aplatis. Et il y a un cercle (comprenez qui voudra...), un cercle vicieux, « mode défectueux de raisonnement dans lequel on donne pour conclusion à son argumentation l'hypothèse sur laquelle on l'a fondée » (Grand Larousse

Prestige 1970). Le cercle émet épisodiquement des données pernicieuses qui, en fait et par effet « boomerang » ne peuvent qu'être préjudiciables à leurs auteurs et pas à leur cible potentielle, car globalement fausses et mensongères ; et de plus avec l'assentiment partiel d'une certaine presse locale qui déforme délibérément l'information. Nous resterons donc très vigilants vis-à-vis de ces données, disposés à apporter toute précision nécessaire, et ne pouvons que déplorer l'absence d'objectivité de certain(e) journal(iste).
Les élu(e)s du groupe des Non-inscrits vous adressent tous leurs vœux de bonheur et de santé pour cette nouvelle année. ✨

Nous demandons une vraie décentralisation



Les mesures proposées par M. Macron vont-elles suffire à stopper le mouvement de colère qui a gagné notre pays ? Chacun de

nous doit bien mesurer qu'elles viennent grossir les rangs des dépenses financées à crédit, et donc payées par nos petits-enfants. Quelle est cette malédiction française qui nous empêche, et ce n'est pas d'aujourd'hui et nous y avons, hélas, pris notre part, de réduire nos dépenses plutôt que de les augmenter toujours ? Pour nous, cette malédiction a probablement un nom. Elle s'appelle la **centralisation**. Beaucoup de Français, au-delà de ceux qui manifestent, et que nous ne confondons pas avec les casseurs, expriment un ras-le-bol. Fiscal d'abord, mais pas seulement. Ras-le-bol aussi des élites qu'ils jugent

déconnectées et arrogantes. Ras-le-bol d'une politique qu'ils jugent trop éloignée et trop ignorante de leur quotidien souvent difficile. Les élus locaux eux sont à portée de rendez-vous et d'engueulades quand l'État est lointain pour ne pas dire hautain. Ils sont divers, ils expérimentent, là où l'État est monolithique. Ils parviennent à réduire leurs dépenses là où l'État augmente sans cesse les siennes. Ils n'ont pas droit au déficit. Toutes leurs dépenses courantes doivent être payées dans l'année. Que l'État arrête de s'occuper de tout. Qu'il assume mieux ses missions régaliennes : défense, affaires étrangères, police, justice, gendarmerie. Ce sera déjà bien. La **décentralisation** ne règlera pas tout. Mais, il n'y a aucun risque : les collectivités peuvent difficilement faire pire que l'État ! Et si elles faisaient mieux ? C'est ce que nous vous souhaitons chers Chevillais(es), et vous adressons pour 2019 tous nos vœux de bonheur et de réussite.

Soyons Ensemble en 2019



Une nouvelle année commence et avec elle de nouvelles raisons d'espérer un monde meilleur. Un monde dans lequel chacun d'entre nous aurait une place et un rôle dans cette belle aventure commune qui s'appelle l'Humanité.

Nous vivons dans une époque d'immédiateté et de spontanéité qui peut nous faire perdre le sens de notre action et de nos valeurs. Le moindre événement se produisant à des milliers de kilomètres de chez nous peut avoir des répercussions sur nos vies. C'est la force de l'information en continu et des moyens de communication modernes. Plus que jamais, nous avons besoin de nous écouter, de nous respecter et de travailler en commun pour continuer à construire des projets **Ensemble**. La force de l'humain dépasse de loin tous les moyens techniques qui existent dans

notre monde. Le tout est d'en avoir conscience et de cultiver une volonté partagée pour avancer dans le sens de l'intérêt collectif. **C'est le cas d'une majorité de Chevillais. Nous en sommes convaincus.** Se rassembler au-delà des clivages et des divisions politiques est une exigence de tous les jours. Nous devons la mettre en œuvre pour nous donner une chance de réussir **Ensemble** à Chevilly-Larue et dans notre pays. Pour cette année 2019, toute notre équipe vous souhaite de la prospérité, de la sérénité et de la chaleur humaine. Ces trois éléments favorisent les échanges et permettent à chacun de réfléchir et imaginer notre futur. Notre équipe viendra vers vous durant toute cette année 2019 pour construire **Ensemble** le Chevilly-Larue de demain. **Que nos échanges soient fraternels et créatifs ! Pour toute question ou observation : 06 33 56 68 94, yacine.ladjici@gmail.com, www.yacine-ladjici.com.**

PHARMACIES DE GARDE DE JOUR

Dimanche 13 janvier

Pharmacie du Rugby
Centre commercial
55, rue Paul Hochart
L'Hay-les-Roses
01 46 86 48 02

Dimanche 20 janvier

Pharmacie Akwa
15, rue du
Docteur Calmette
L'Hay-les-Roses
01 46 60 95 47

Les pharmacies de garde sont consultables sur le site de la ville : www.ville-chevilly-larue.fr/
> vos démarches et services > santé et handicap

Dimanche 27 janvier

Pharmacie N'Guyen
3, avenue de
la République
Villejuif
01 46 78 80 06

Dimanche 3 février

Pharmacie Akwa
15, rue du
Docteur Calmette
L'Hay-les-Roses
01 46 60 95 47

ACCOMPAGNEMENT À LA SCOLARITÉ LA MAISON POUR TOUS CHERCHE DES BÉNÉVOLES

La Maison pour tous est à la recherche de bénévoles pour faire de l'accompagnement à la scolarité. Cet accompagnement a lieu les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 16h30 à 18h, jusqu'à 18h30 pour les CP et CE2 (hors vacances scolaires) et est en direction des écoliers du CP au CM2. Les bénévoles doivent être majeurs et titulaires d'un bac. Les personnes intéressées sont invitées à contacter la Maison pour tous par téléphone (01 46 75 93 22), par mail (direction@mpt-chevillylarue.fr) ou sur place (23, rue du Béarn).

CAMPAGNE DE RECENSEMENT DE LA POPULATION

La campagne de recensement de la population, commencée le 17 janvier, se déroule jusqu'au 23 février. Pour ce faire, trois agents recenseurs de la ville assermentés et munis d'une carte se présentent à la porte de plus de 200 logements chevillais. Les foyers recensés sont invités à remplir deux questionnaires : une feuille de logement par foyer et un bulletin individuel destiné à chaque membre du foyer. **Ces agents sont Florence Desvergnès, Nora Chettouh et Jessie Arousseau.** Sur demande de la personne recensée, les agents peuvent apporter leur aide pour remplir ces documents. Rappelons que c'est à partir de l'analyse des données statistiques ainsi récoltées que sont déterminées les dotations d'État aux collectivités. Ces résultats éclairent aussi les décisions publiques en matière d'équipements publics. Participer au recensement est un acte civique et une obligation.

RISQUE D'INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE

Chaque hiver le monoxyde de carbone est responsable de plusieurs milliers d'intoxications. Ce gaz incolore, inodore et indétectable par l'homme est très toxique. Pour éviter ces accidents, des gestes simples s'imposent :

- ★ **Faites vérifier chaque année** vos installations par un professionnel (chaudières, chauffe-eau et chauffe-bain, cheminées et conduits d'aération) ;
- ★ **Aérez votre logement** deux fois par jour même en hiver et **n'obstruez pas** les grilles de ventilation des fenêtres ni les sorties d'air ;
- ★ Pour vous chauffer, **n'utilisez pas** de chauffage d'appoint en continu.

ÉTAT CIVIL

Du 1^{er} au 30 novembre 2018

Naissances

- Nidal Ben Saïd
- Meriam Bouzouina
- Jayden Cetoute
- Souhane Chheng
- Élise Cuiller
- Soline Daumer
- Nyuma Dukuray
- Adil Gabisi
- Jaya-Charlotte Ngingue
- Sasha Gruel
- Kais Ikhlef
- Aïcha Kann
- Aïcha Koïta
- Gabriel Lefebvre Moreau
- Yassine Moalla
- Hina Mounyoungou
- Mikhael Mve Essone
- Cassandre Pasquelin
- Raphaël Simon
- Abdoulaye Traoré

Décès

- Solange Aoustin
- Michel Ballester
- Christiane Delallée
- veuve Landurier
- Berthe Di Pasquale
- Alain Fresnais
- René Halay
- Antony Lavaud
- François Patern
- Celestino Rosa Correia
- Bruno Taberner
- Georges Varetto
- Jean-Jacques Zekic

Mariages

- Rebecca Muanga et
Gilles Bansevila Mbanza
Mayela



MÉDECINS DE GARDE

Contactez le 15 qui vous orientera vers le service d'accueil médical initial (SAMI) de Chevilly-Larue (1, rue de Verdun).

Semaine :
de 20h à minuit

Samedi :
de 16h à minuit

Dimanche et jours fériés :
de 8h à minuit

HÔTEL DE VILLE

88, AVENUE DU
GÉNÉRAL DE GAULLE -
01 45 60 18 00

★ **lundi, mercredi et
jeudi de 8h45 à 12h
et de 13h30 à 17h30**

★ **mardi de 13h30 à
18h30**

★ **vendredi de 8h45 à
12h et de 13h30 à 17h**

★ **samedi de 8h45 à
12h pour les services
municipaux de l'État
civil/ Élections, de
l'Action sociale et de
l'Enfance.**

PERMANENCES IMPÔTS

Sans rendez-vous les lundis, mercredis et vendredis de 8h45 à 12h et de 13h30 à 16h15 et les mardis et jeudis de 8h45 à 12h.

CENTRE DES IMPÔTS - 4, RUE DISPAN À L'HAY-LES-ROSES - 01 49 08 88 03

PRENDRE RENDEZ-VOUS AVEC UNE ASSISTANTE SOCIALE

Prenez rendez-vous afin de rencontrer l'assistante sociale qui reçoit à l'Espace commun des solidarités.
3, RUE DU BÉARN - AU 01 41 80 18 95

UN AVOCAT À VOTRE ÉCOUTE

Deux avocats assurent sans rendez-vous des consultations gratuites pour les Chevillais en mairie les trois premiers samedis du mois de 9h à 10h (excepté pendant les vacances scolaires).

88, AVENUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE - RENSEIGNEMENTS 01 45 60 18 00

PERMANENCES DU CIDFF

CENTRE D'INFORMATION SUR LES DROITS DES FEMMES ET DES FAMILLES

Une juriste reçoit gratuitement les lundis après-midi à partir de 14h pour informer, orienter et accompagner sur l'accès aux droits des femmes et des familles et sur l'aide aux victimes de violences.

ESPACE COMMUN DES SOLIDARITÉS - 3, RUE DU BÉARN - 01 41 80 18 95

PERMANENCE D'ACCUEIL ANONYME ET GRATUITE POUR LES VICTIMES DE VIOLENCES CONJUGALES ET LEURS PROCHES

Deux psychologues écoutent, accueillent et orientent gratuitement les Chevillais. RDV les jeudis matins.

07 77 79 54 60 (24h/24h - 7J/7J)

ÊTRE REÇU PAR LA MISSION LOCALE

Si vous avez entre 16 et 25 ans, la Mission locale Bièvre Val-de-Marne pourra vous aider en matière d'orientation professionnelle, de formation, d'aide à la recherche d'emploi.

ESPACE COMMUN DES SOLIDARITÉS - 3, RUE DU BÉARN - 01 45 60 59 44

L'ESPACE COMMUN DES SOLIDARITÉS VOUS ACCUEILLE

Pour être accompagné et orienté en matière d'action sociale.

ESPACE COMMUN DES SOLIDARITÉS - 3, RUE DU BÉARN - 01 41 80 18 95

LE CLIC VOUS REÇOIT

CENTRE LOCAL D'INFORMATION ET DE COORDINATION GÉRONTOLOGIQUE

Pour être conseillé et orienté sur les dispositifs d'aide mis à la disposition des personnes âgées de 60 ans et plus et leur famille.

ESPACE COMMUN DES SOLIDARITÉS - 4, PLACE NELSON MANDELA
01 48 53 79 09

POINT MENSUEL D'INFORMATION ET D'INSCRIPTION PETITE ENFANCE

Les représentants des différents modes d'accueil présents dans la ville enregistrent vos demandes, communes à tous les modes d'accueil, à partir du 7^e mois de grossesse. Chaque 2^e mardi du mois à 17h sauf en août.

ESPACE COMMUN DES SOLIDARITÉS - 4, PLACE NELSON MANDELA

LOGEMENT

PERMANENCES DE L'ARSS

ASSOCIATION DES RÉSIDENTS SORBIERS-SAUSSAIE

Permanences les 1^{er} et 3^e lundis de chaque mois de 17h30 à 19h sans rendez-vous. En cas d'urgence, vous pouvez laisser un message sur le répondeur.

MAISON POUR TOUS - 23, RUE DU BÉARN - 01 45 12 91 52

PERMANENCES CNL

SORBIERS-SAUSSAIE VALOPHIS HABITAT

Permanences les 2^e et 4^e jeudis du mois.

MAISON POUR TOUS - 23, RUE DU BÉARN.

CONTACT ET RENSEIGNEMENTS : cnlsorb-saus94550@orange.fr

<http://sorbierssaussaie.cnl.pagesperso-orange.fr>

Permanences du médiateur des conflits

La médiation est un mode alternatif de gestion de certains conflits (qui ne nécessitent pas de porter plainte), qui aide à favoriser le dialogue et apaiser les éventuelles tensions entre les parties. Le médiateur est un professionnel expérimenté et indépendant. Rapide, gratuite et confidentielle, la médiation favorise l'accès au droit de chacun et permet de prévenir les litiges. M. Charles Hornetz, médiateur des conflits, reçoit les administrés lors de permanences au Relais-mairie Centre - 13, rue Édith Piaf. Permanences les 1^{er} et 3^e lundis du mois de 9h à 12h et de 14h à 17h sur rendez-vous.

* Tél. : 06 31 18 26 26.
mediateur-conflits@ville-chevilly-larue.fr.

SANTÉ PRÉVENTION SÉANCES DE VACCINATION GRATUITES

Avec le soutien de la Municipalité et du Département, la Croix-Rouge française et l'Agence régionale de santé ont mis en place des séances de vaccination pour tous, enfants (à partir de 6 ans) et adultes. Ces séances de vaccination sont gratuites (vaccins compris), sans rendez-vous, sans présentation de papiers d'identité. Pas de vaccination contre la grippe. Les détenteurs d'un carnet de vaccination sont invités à l'amener, à défaut un carnet neuf sera proposé.

* Vaccinations gratuites lundi 4 février de 10h à 12h à la Maison pour tous (23, rue du Béarn). Renseignements au service Retraités-Santé-Handicap (01 45 60 18 97).

ÉLECTIONS INSCRIVEZ-VOUS SUR LES LISTES ÉLECTORALES AVANT LE 31 MARS

En 2019, les Chevillais seront invités à voter à l'occasion des élections européennes. Les ressortissants français âgés de 18 ans révolus qui souhaitent s'inscrire sur les listes électorales peuvent le faire jusqu'au 31 mars. Il leur suffit pour cela de se présenter en mairie munis d'un titre d'identité et d'un justificatif de domicile et de remplir le formulaire Cerfa 2669 (téléchargeable sur le site www.service-public.fr).

* Renseignements : service Élections (88, avenue Général de Gaulle 01 45 60 19 18 / 18 61)

* Inscription en ligne sur le site www.ville-chevilly-larue.fr (Vos-services-publics/Services-en-ligne)



PAS DE PERMANENCE EN JANVIER, LES NOUVELLES DATES VOUS SERONT COMMUNIQUÉES PROCHAINEMENT.

OFFRES D'EMPLOI

La ville de Chevilly-Larue recrute

- * un(e) gestionnaire du patrimoine bâti et courants faibles
- * un(e) animateur(trice) de rue service Jeunesse
- * un(e) animateur(trice) Coup de pouce

Envoyer CV et lettre de motivation à : Madame la Maire - 88, avenue du Général de Gaulle - 94669 Chevilly-Larue cedex.
Toutes ces annonces sont consultables en intégralité sur le site Internet de la ville : www.ville-chevilly-larue.fr dans la rubrique Offres d'emploi. Renseignements auprès de la direction des Ressources humaines (01 45 60 19 91).

COLLECTE DES EMCOMBRANTS 2019

SECTEUR 1 : 6 FÉVRIER

SECTEUR 2 : 16 JANVIER

SECTEUR 3 : 23 JANVIER

Attention, les encombrants doivent être déposés la veille au soir le plus tard possible ou le jour même de la collecte avant 7h30.

DÉCHETS RECYCLABLES COLLECTE 2019

PROCHAINES COLLECTES BACS JAUNES

Secteurs 1 & 3A : tous les mardis
Secteurs 2 & 3B : tous les jeudis

PROCHAINES COLLECTES BACS VERTS

Secteurs 1 & 3A : les mercredis 9 et 23 janvier et 6 février

Secteurs 2 & 3B : mardi 2 janvier et les mercredis 16 et 30 janvier

Si vous ne connaissez pas votre secteur, vous pouvez appeler le service municipal de l'Environnement : 01 45 60 19 86 ou 89. Le calendrier complet de l'année 2018 ainsi que le plan des secteurs sont disponibles en téléchargement sur : www.ville-chevilly-larue.fr - Vos démarches et services > déchets et propreté

INSTALLEZ UN PIÈGE À FRELONS

Les frelons asiatiques sont un véritable fléau pour les abeilles dont ils détériorent les colonies. Les ruchers chevillais ont été particulièrement touchés l'année dernière. Les particuliers sont donc invités à installer des pièges à frelons, soit achetés dans le commerce (environ 6 €) soit fabriqués maison (de nombreux tutoriels peuvent être consultés sur internet). Cela leur évitera peut-être aussi également de découvrir un nid de frelons sous leur toit et de devoir faire appel à une société spécialisée. Idéalement, les pièges à frelons doivent être installés vers janvier/février.

INSCRIPTIONS RENTÉE SCOLAIRE 2019

Vous avez jusqu'au 15 avril pour inscrire votre enfant (né en 2016 ou avant) à sa première rentrée scolaire. Pour procéder à l'inscription, les familles doivent fournir le livret de famille, le carnet de vaccination à jour et un justificatif de domicile. Inscriptions auprès de la direction de l'Éducation (88, avenue du Général de Gaulle 01 46 60 18 00) ou aux Relais-mairie Bretagne (40, rue Élisée Reclus - 01 45 60 19 17 / 19 00), Centre (13, rue Édith Piaf - 01 56 34 70 54 / 70 55) et Larue (55, boulevard Jean Mermoz - 01 45 60 18 08 / 18 41)

PERMANENCES DES ÉLU(E)S

* **Stéphanie Daumin**, Maire, sur rendez-vous au 01 45 60 18 00. Possibilité de laisser un message pour que la Maire vous rappelle.

* **Nora Lamraoui-Boudon** 1^{ère} maire-adjointe déléguée à l'Enseignement, à l'Enfance et à la Restauration municipale et à la Coordination du projet éducatif local : sur rendez-vous au : 01 45 60 18 25

* **André Deluchat** Maire-adjoint délégué aux Finances et aux Transports collectifs : sur rendez-vous au 01 45 60 18 01 (les lundis de 17h à 19h).

* **Hermine Rigaud** Maire-adjointe déléguée à l'Action sociale et solidarités et aux Politiques en faveur des retraités et des personnes handicapées : sur rendez-vous au 01 45 60 18 07 (les mercredis matins de 9h à 12h).

* **Laurent Taupin** Maire-adjoint délégué au Développement durable et économique, à l'Emploi, à l'Insertion et à la Coordination de l'Agenda 21 : sur rendez-vous au 01 45 60 19 63 (les mercredis de 9h à 11h).

* **Patrick Blas** Maire-adjoint délégué aux Sports, à la Tranquillité et sécurité publique, aux Fêtes et cérémonies et aux Relations avec les anciens combattants : sur rendez-vous au 01 45 60 19 63

* **Élisabeth Lazon** Maire-adjointe déléguée à la Culture et au patrimoine : sur rendez-vous au 01 45 60 19 87

* **Barbara Lorand-Pierre** Maire-adjointe déléguée à la Jeunesse et aux Droits au logement : sur rendez-vous au 01 45 60 18 25

* **Dominique Lo Faro** Maire-adjoint délégué à la Vie associative : sur rendez-vous au 01 45 60 18 01.

* **Charlotte Régina** Maire-adjointe déléguée à la Petite enfance, aux Actions de préventions et de lutte contre les discriminations et à la Culture de paix : sur rendez-vous au 01 45 60 18 25 (les jeudis matins)

* **Jean-Paul Homasson** Conseiller municipal délégué à la Coopération décentralisée jumelages et à la Prévention santé : sur rendez-vous au 01 45 60 19 63 (prévention-santé) ou au 01 45 60 19 02 (jumelages).

* **Vincent Phalippou** Conseiller municipal délégué à la Gestion de l'espace public (voirie, assainissement, espaces verts) : sur rendez-vous au 01 45 60 18 25.

* **Renaud Roux** Conseiller municipal délégué à la Collecte et au traitement des déchets, à la Gestion publique de l'eau et à la Gestion des bâtiments publics : sur rendez-vous au 01 45 60 18 25.

* **Régine Boivin** Conseillère municipale déléguée à l'Économie sociale et solidaire, aux Commerces et à l'Urbanisme : sur rendez-vous au 01 45 60 19 63.

* **Murielle Desmet** Conseillère municipale déléguée à l'Espace dynamique d'insertion de la Ferme du Saut du Loup et aux Actions intergénérationnelles : sur rendez-vous au 01 45 60 18 01.

* **Jean-Jacques Bridey**, Député, sur rendez-vous au 01 49 84 57 57 (du mardi au jeudi de 10h à 12h). jjbridey@assemblee-nationale.fr

* **Nicolas Tryzna et Patricia Korchef-Lambert** Conseillers départementaux, rendez-vous les 1^{er} samedis du mois de 10h à 12h à l'ancienne mairie et sur rendez-vous au 01 48 92 42 24.